

2008

RECHENSCHAFTSBERICHT  
UND RECHNUNGEN  
DER EINWOHNERGEMEINDE





**2008** RECHENSCHAFTS-  
BERICHT  
DES  
GEMEINDERATES  
WETTINGEN

## Inhaltsverzeichnis

### Rechenschaftsbericht des Gemeinderates für das Jahr 2008

|                                                             | Seite |                                                           | Seite |
|-------------------------------------------------------------|-------|-----------------------------------------------------------|-------|
| <b>Rechenschaftsbericht Kurzfassung</b>                     |       | 5.5 Alimentenhilfe                                        | 67    |
| <b>0. Allgemeine Verwaltung</b>                             |       | 5.6 Vormundschaftswesen                                   | 68    |
| 0.1 Wahlen und Abstimmungen                                 | 6     | 5.7 Fachstelle für Altersfragen und<br>Freiwilligenarbeit | 68    |
| 0.2 Einwohnerrat                                            | 9     | 5.8 Familienergänzende Kinderbetreuung                    | 69    |
| 0.3 Gemeinderat                                             | 15    | <b>6. Verkehr</b>                                         |       |
| 0.4 Gemeindeverwaltung/Personal                             | 16    | 6.1 Strassen/Strassenunterhalt                            | 70    |
| 0.5 Informatik                                              | 18    | 6.2 Verkehrswesen                                         | 70    |
| 0.6 Friedensrichter                                         | 18    | 6.3 Parkplätze                                            | 71    |
| 0.7 Unentgeltliche Rechtsauskunft                           | 18    | <b>7. Umwelt, Raumordnung</b>                             |       |
| 0.8 Einbürgerungskommission                                 | 19    | 7.1 Abwasserbeseitigung                                   | 72    |
| <b>1. Öffentliche Sicherheit</b>                            |       | 7.2 Kanalisationsprojekte                                 | 72    |
| 1.1 Betreibungsamt                                          | 20    | 7.3 Abfallbeseitigung                                     | 72    |
| 1.2 Einwohnerkontrolle                                      | 21    | 7.4 Hochbauten                                            | 74    |
| 1.3 Zivilstandswesen                                        | 26    | 7.5 Planung                                               | 76    |
| 1.4 Polizei Wettingen                                       | 28    | <b>8. Volkswirtschaft</b>                                 |       |
| 1.5 Feuerwehr                                               | 32    | 8.1 Industrie, Markt und Gewerbe                          | 77    |
| 1.6 Militär                                                 | 33    | 8.2 Rebbau                                                | 78    |
| 1.7 Zivilschutz und Zivilschutzkommission                   | 33    | <b>9. Finanzen, Steuern</b>                               |       |
| <b>2. Bildung</b>                                           |       | 9.1 Verwaltungsrechnung 2008                              | 79    |
| 2.1 Schulpflege                                             | 37    | 9.2 Ergebnis der Laufenden Rechnung 2008                  | 82    |
| 2.2 Prüfungen, weiterer Schulbesuch,<br>Antritt einer Lehre | 45    | 9.3 Analyse des Ergebnisses                               | 82    |
| 2.3 Bezirksschule                                           | 46    | 9.4 Kennzahlen-Überblick                                  | 85    |
| 2.4 Heilpädagogische Schule                                 | 47    | 9.5 Eigenwirtschaftsbetriebe                              | 86    |
| 2.5 Volksschule Allgemein                                   | 47    | 9.6 Investitionsrechnung 2008                             | 87    |
| 2.6 Musikschule                                             | 48    | 9.7 Bestandesrechnung 2008                                | 89    |
| 2.7 Sanierung und Erweiterung Schulanlage<br>Altenburg      | 49    | 9.8 Steuerertrag                                          | 92    |
| <b>3. Kultur/Freizeit</b>                                   |       | 9.9 Bezugswesen                                           | 93    |
| 3.1 Kulturförderung                                         | 50    | 9.10 Steuerwesen                                          | 96    |
| 3.2 Gemeindebibliothek                                      | 54    | <b>10. Gemeindewerke</b>                                  |       |
| 3.3 Sport                                                   | 58    | 100 Jahre Stromversorgung                                 | 102   |
| 3.4 tägi wettingen sport fun kongress                       | 58    | 10.1 Elektrizitätswerk                                    | 103   |
| 3.5 Jugend                                                  | 60    | 10.2 Wasserwerk                                           | 108   |
| 3.6 Ferienheim Ftan                                         | 62    | 10.3 Verwaltung                                           | 112   |
| <b>4. Gesundheit</b>                                        |       | 10.4 Verwaltungskommission                                | 112   |
| 4.1 Gesundheitskommission                                   | 63    | <b>11. Regionale Körperschaften</b>                       |       |
| 4.2 Die Gemeinden handeln                                   | 63    | 11.1 Baden Regio                                          | 113   |
| 4.3 Lebensmittel- und Pilzkontrolle                         | 63    | 11.2 Verkehrsverband Aargau Ost (VAO)                     | 117   |
| <b>5. Soziale Wohlfahrt</b>                                 |       | 11.3 Abwasserverband Region Baden-Wettingen               | 117   |
| 5.1 Sozialversicherungen/AHV                                | 65    | 11.4 Kehrrichtverband Baden-Brugg (KVA Turgi)             | 117   |
| 5.2 Allgemeine Sozialhilfe/Sozialberatung                   | 66    | 11.5 Gemeindeverband Krematorium                          | 117   |
| 5.3 Arbeitsamt                                              | 67    | 11.6 Regionales Pflegezentrum Baden                       | 117   |
| 5.4 Elternschaftsbeihilfe                                   | 67    | 11.7 Beratungszentrum Bezirk Baden                        | 118   |
|                                                             |       | Schlussbemerkung                                          | 118   |

## Verwaltungsrechnung für das Jahr 2008

|                                  | Seite |                                      | Seite |
|----------------------------------|-------|--------------------------------------|-------|
| Bericht des Gemeinderates        | 120   | 5. Soziale Wohlfahrt                 | 162   |
| Abschreibungen Einwohnergemeinde | 130   | 6. Verkehr                           | 164   |
| Beschluss des Einwohnerrates     | 131   | 7. Umwelt, Raumordnung               | 166   |
| Ergebnisübersicht                | 132   | 8. Volkswirtschaft                   | 169   |
| Übersicht laufende Rechnung      | 135   | 9. Finanzen, Steuern                 | 170   |
| 0. Allgemeine Verwaltung         | 136   | Investitionsrechnung                 | 173   |
| 1. Öffentliche Sicherheit        | 140   | Artengliederung Laufende Rechnung    | 178   |
| 2. Bildung                       | 145   | Artengliederung Investitionsrechnung | 181   |
| 3. Kultur/Freizeit               | 153   | Bestandesrechnung                    | 182   |
| 4. Gesundheit                    | 162   | 10. Rechnung                         |       |
|                                  |       | Elektrizitäts- und Wasserwerk        | 195   |

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| Personal Gemeinde         | 215 |
| Personal Gemeindewerke    | 218 |
| Behörden und Kommissionen | 219 |

## An den Einwohnerrat

An den Einwohnerrat

Sehr geehrter Herr Präsident  
Sehr geehrte Damen und Herren

Die wichtigsten Geschäfte und Ereignisse in der Gemeinde Wettingen können wie folgt kurz zusammengefasst werden:

### Einwohnerrat

Der Einwohnerrat hat sich im dritten Jahr der Amtsperiode zu sieben ordentlichen Sitzungen versammelt. Aus der grossen Zahl von behandelten Geschäften können besonders erwähnt werden die beiden Kreditbegehren für die Sanierung und Erneuerung der Abwasserkanäle, Werkleitungen und Strassenwiederinstandstellung der Aeschstrasse sowie der Alberich Zwysigstrasse; das Kreditbegehren für die Projektierungskosten für die Sanierung des Kurtheaters Baden; die Genehmigung und Zustimmung des Konzeptes zur Schaffung einer Stelle für die Standortförderung; die Kreditbegehren für die Fusswegverbindung zur Wehrkrone des Limmatkraftwerks EWZ sowie den Ersatz der Netzleit- und Fernwirkanlage der Elektrizitäts- und Wasserversorgung. Des Weiteren hat der Einwohnerrat verschiedene politische Vorstösse behandelt. Unter anderem wurde ein Postulat zur Schaffung einer Fachstelle Personal überwiesen und von einem Bericht betreffend Evaluation und Einführung von zusätzlichen Massnahmen zur Verhinderung von Jugendgewalt in Wettingen Kenntnis genommen und das dazugehörige Postulat abgeschrieben.

### Finanzen

Auch 2009 kann ein erfreuliches Ergebnis der Verwaltungsrechnung zur Kenntnis genommen werden.

Die Rechnung 2008 schliesst bei einem Umsatz von 94,9 Mio. Franken mit einer Ergebnisverbesserung gegenüber dem Voranschlag 2008 von 1,22 Mio. Franken ab.

Dieses erfreuliche Ergebnis ist im Wesentlichen auf die Mehrerträge bei den Quellen- und Grundstückgewinnsteuern, die Reduktion der Steuerabschreibungen sowie Minderaufwendungen bei den Nettozinsen zurückzuführen. Gegenüber diesen positiven Abweichungen waren im Bereich Restkosten Sonderschlung/Heimaufenthalte (ca. 3 Mio. Franken) und Schulgelder an Berufsschulen (0,42 Mio. Franken) infolge Umsetzung NFA und Ausfinanzierung APK massive Mehraufwendungen zu verzeichnen. Diese zusätzlichen Belastungen konnten durch diverse Einsparungen und speziell im Bereich Sozialhilfe durch Mehrerträge kompensiert werden.

Der budgetierte Nettoaufwand wurde ziemlich genau eingehalten und weicht gegenüber dem Voranschlag nur um + Fr. 79'007.00 oder 0,2 % ab.

Die langfristigen Schulden der Gemeinde Wettingen nahmen im Rechnungsjahr 2008 um 4,0 Mio. Franken ab. Die per 20. Februar 2008 fällige ESG-Anleihe konnte aus eigenen Mitteln zurückbezahlt werden. Die Nettoschuld beträgt 11 Mio. Franken (Vorjahr 4,7 Mio. Franken) oder Fr. 560.00/Einwohner.

### Planung

Die Bearbeitungsschwerpunkte lagen bei der Überarbeitung des Koordinations- und Massnahmenplans (KMP), dem Vorgehenskonzept für die Entwicklung Wettingen-Ost sowie den regionalen Projekten «Agglomerationspark Limmattal» und «Stadtbahn Limmattal».

### Private Bautätigkeit

Im Jahr 2008 wurden 49 (96) Neuwohnungen fertig gestellt. Dazu gehören insbesondere die Wohnungen Überbauung Altenburgstrasse und Bifangstrasse.

### Feste

Das Wettiger Fäscht fand traditionsgemäss zu Beginn der Sommerferien an den üblichen Orten beim Rathaus, entlang der Zentralstrasse und auf dem Areal der Bezirksschule stattfinden konnte. Gastgemeinde war dieses Mal Berikon. Schon am 3./4. Juli 2008 konnten die Wettinger Schülerinnen und Schüler an einem grossartigen Jugendfest teilhaben.

### Kultur

Das 14. Neujahrskonzert mit dem Aargauer Symphonie-Orchester stand traditionsgemäss am Anfang des Berichtsjahres. Als Solisten konnten Anna Steiner, Sopran, und Erlend Tinnereim, Tenor, verpflichtet werden.

### Comexpo

Die Gemeinde präsentierte sich im Mai an der zum zweiten Mal stattfindenden Gewerbeausstellung der beiden Gewerbeverbände Citycom Baden und HGV Wettingen. In einer Arena stellte sich die Verwaltung der breiten Öffentlichkeit als Dienstleistungszentrum vor. Schwergewichte der fünftägigen Präsentation bildeten die Vorstellung des neuen Gemeindefilms und des erneuerten Internet-Auftritts. Neben Diskussionen mit Mitgliedern des Gemeinderates konnten die Besucherinnen und Besucher Anregungen oder spezielle Fragen in der Wunschbox deponieren. In einer speziellen Umfrage wurde auch der Puls zum persönlichen Standpunkt betreffend der Frage «Wettingen – Stadt oder Dorf» gefühlt. Die Präsentation der verschiedenen Dienstleistungen wurde durch Showelemente aufgelockert.



14. Neujahrskonzert / Solisten: Anna Steiner, Sopran, und Erlend Tvinneim, Tenor.



Die Gemeinde Wettingen an der comexpo

### Bevölkerung

Die Bevölkerung hat um 265 Personen auf 19'667 (19'402) Einwohnerinnen und Einwohner zugenommen. Der Ausländeranteil beträgt 24,9 % (24,3 %). Bei einem Haushalts- oder Wohnungsbestand von 9'047 (9'046) Einheiten ergibt dies eine durchschnittliche Belegung von 2,17 (2,14) Personen.

### Elektrizität- und Wasserwerk

Der Stromumsatz hat im hydrologischen Jahr 2007/08 um 4,59 % auf 98,8 Mio. kWh zugenommen. Mit 2,247 Mio. m<sup>3</sup> nahm die Wassergewinnung um 8,16 % gegenüber dem Vorjahr auf die Werte von 2006 zu.

Im EW wurden 855 m 16 kV Kabel neu verlegt und 465 m abgebrochen. Das Niederspannungskabelnetz wurde um 3'473 m erweitert. Im Zuge der Strassensanierungen in der Gemeinde Wettingen wurden 1,43 km Wasserleitungen ausgewechselt.

Das Elektrizitäts- und Wasserwerk konnte im Berichtsjahr erneut eine hohe Netzverfügbarkeit sicherstellen.

## 0. Allgemeine Verwaltung

### 0.1 Wahlen und Abstimmungen

| 0.1.1 Bund               |                                                                                                                                                                                       | Ja        | Nein      | Stimmbeteil. in % |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-------------------|
| <b>24. Februar 2008</b>  | <b>Volksinitiative vom 3. November 2005 «Gegen Kampffjetlärm in Tourismusgebieten»</b>                                                                                                |           |           |                   |
|                          | Abstimmungsergebnis im Bund                                                                                                                                                           | 601'071   | 1'282'108 | 38,74             |
|                          | Abstimmungsergebnis im Kanton                                                                                                                                                         | 30'929    | 98'796    | 34,32             |
|                          | Abstimmungsergebnis in der Gemeinde                                                                                                                                                   | 1'136     | 3'147     | 34,91             |
|                          | <b>Bundesgesetz vom 23. März 2007 über die Verbesserung der steuerlichen Rahmenbedingungen für unternehmerische Tätigkeiten und Investitionen (Unternehmenssteuerreformgesetz II)</b> |           |           |                   |
|                          | Abstimmungsergebnis im Bund                                                                                                                                                           | 938'744   | 918'990   | 38,62             |
|                          | Abstimmungsergebnis im Kanton                                                                                                                                                         | 64'746    | 63'252    | 34,15             |
|                          | Abstimmungsergebnis in der Gemeinde                                                                                                                                                   | 1'937     | 2'316     | 34,91             |
| <b>1. Juni 2008</b>      | <b>Volksinitiative vom 18. November 2005 «für demokratische Einbürgerungen»</b>                                                                                                       |           |           |                   |
|                          | Abstimmungsergebnis im Bund                                                                                                                                                           | 804'730   | 1'415'249 | 45,18             |
|                          | Abstimmungsergebnis im Kanton                                                                                                                                                         | 71'469    | 81'352    | 40,11             |
|                          | Abstimmungsergebnis in der Gemeinde                                                                                                                                                   | 2'003     | 3'354     | 43,12             |
|                          | <b>Volksinitiative vom 11. August 2004 «Volkssouveränität statt Behördenpropaganda»</b>                                                                                               |           |           |                   |
|                          | Abstimmungsergebnis im Bund                                                                                                                                                           | 538'928   | 1'634'196 | 44,85             |
|                          | Abstimmungsergebnis im Kanton                                                                                                                                                         | 45'739    | 102'962   | 39,57             |
|                          | Abstimmungsergebnis in der Gemeinde                                                                                                                                                   | 1'366     | 3'900     | 43,12             |
|                          | <b>Verfassungsartikel vom 21. Dezember 2007 «Für Qualität und Wirtschaftlichkeit in der Krankenversicherung»</b>                                                                      |           |           |                   |
|                          | Abstimmungsergebnis im Bund                                                                                                                                                           | 661'312   | 1'505'702 | 44,81             |
|                          | Abstimmungsergebnis im Kanton                                                                                                                                                         | 58'654    | 88'547    | 39,47             |
|                          | Abstimmungsergebnis in der Gemeinde                                                                                                                                                   | 2'041     | 3'116     | 43,12             |
| <b>30. November 2008</b> | <b>Volksinitiative vom 1. März 2006 «Für die Unverjährbarkeit pornografischer Straftaten an Kindern»</b>                                                                              |           |           |                   |
|                          | Abstimmungsergebnis im Bund                                                                                                                                                           | 1'206'222 | 1'119'152 | 46,5              |
|                          | Abstimmungsergebnis im Kanton                                                                                                                                                         | 94'662    | 79'285    | 45,66             |
|                          | Abstimmungsergebnis in der Gemeinde                                                                                                                                                   | 2'996     | 2'764     | 46,5              |
|                          | <b>Volksinitiative vom 28. März 2006 «Für ein flexibles AHV-Alter»</b>                                                                                                                |           |           |                   |
|                          | Abstimmungsergebnis im Bund                                                                                                                                                           | 970'490   | 1'374'107 | 46,9              |
|                          | Abstimmungsergebnis im Kanton                                                                                                                                                         | 65'342    | 110'072   | 45,85             |
|                          | Abstimmungsergebnis in der Gemeinde                                                                                                                                                   | 2'105     | 3'688     | 46,5              |
|                          | <b>Volksinitiative vom 11. Mai 2006 «Verbandsbeschwerderecht: Schluss mit der Verhinderungspolitik - Mehr Wachstum für die Schweiz!»</b>                                              |           |           |                   |
|                          | Abstimmungsergebnis im Bund                                                                                                                                                           | 773'467   | 1'501'766 | 47,22             |
|                          | Abstimmungsergebnis im Kanton                                                                                                                                                         | 63'387    | 107'308   | 45,23             |
|                          | Abstimmungsergebnis in der Gemeinde                                                                                                                                                   | 2'123     | 3'536     | 46,2              |

**Volksinitiative vom 13. Januar 2006 «Für eine vernünftige Hanf-Politik mit wirksamem Jugendschutz»**

|                                     |         |           |       |
|-------------------------------------|---------|-----------|-------|
| Abstimmungsergebnis im Bund         | 846'985 | 1'457'900 | 47,34 |
| Abstimmungsergebnis im Kanton       | 63'808  | 108'465   | 45,45 |
| Abstimmungsergebnis in der Gemeinde | 2'226   | 3'461     | 46,2  |

**Änderung vom 20. März 2008 des Bundesgesetzes über die Betäubungsmittel und die psychotropen Stoffe (Betäubungsmittelgesetz)**

|                                     |           |         |       |
|-------------------------------------|-----------|---------|-------|
| Abstimmungsergebnis im Bund         | 1'541'928 | 722'992 | 47,14 |
| Abstimmungsergebnis im Kanton       | 116'735   | 51'610  | 45,04 |
| Abstimmungsergebnis in der Gemeinde | 4'141     | 1'442   | 46,0  |

| 0.1.2 Kanton      |                                                                                                                                     | Ja      | Nein   | Stimmbeteil. in % |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|-------------------|
| 24. Februar 2008  | <b>Verfassung des Kantons Aargau; Änderung vom 18. September 2007</b>                                                               |         |        |                   |
|                   | Abstimmungsergebnis im Kanton                                                                                                       | 90'951  | 25'642 | 32,72             |
|                   | Abstimmungsergebnis in der Gemeinde                                                                                                 | 3'251   | 654    | 34,73             |
|                   | <b>Grossratswahlgesetz (Gesetz über die Wahl des Grossen Rates); Änderung vom 18. September 2007</b>                                |         |        |                   |
|                   | Abstimmungsergebnis im Kanton                                                                                                       | 88'678  | 27'743 | 32,72             |
|                   | Abstimmungsergebnis in der Gemeinde                                                                                                 | 3'148   | 741    | 34,73             |
|                   | <b>Volksinitiative vom 17. Januar 2006 «Gegen Bauverhinderung, für neue Arbeitsplätze» Abschaffung des Verbandsbeschwerderechts</b> |         |        |                   |
|                   | Abstimmungsergebnis im Kanton                                                                                                       | 44'395  | 78'140 | 33,35             |
|                   | Abstimmungsergebnis in der Gemeinde                                                                                                 | 1'459   | 2'621  | 34,73             |
|                   | <b>Bahnhof Aarau: Erwerb von Stockwerkeigentum; Bewilligung Grosskredit vom 13. November 2007</b>                                   |         |        |                   |
|                   | Abstimmungsergebnis im Kanton                                                                                                       | 78'897  | 39'189 | 33,04             |
|                   | Abstimmungsergebnis in der Gemeinde                                                                                                 | 2'630   | 1'256  | 34,73             |
| 1. Juni 2008      | <b>Verfassung des Kantons Aargau; Änderung vom 4. Dezember 2007 (§ 20 Abs. 1, Anpassung der Wirtschaftsfreiheit an Bundesrecht)</b> |         |        |                   |
|                   | Abstimmungsergebnis im Kanton                                                                                                       | 100'551 | 31'968 | 36,98             |
|                   | Abstimmungsergebnis in der Gemeinde                                                                                                 | 3'793   | 918    | 43,13             |
|                   | <b>Verfassung des Kantons Aargau; Änderung vom 4. Dezember 2007 (§ 50 Abs. 2bis, Administrative Entlastung von Unternehmen)</b>     |         |        |                   |
|                   | Abstimmungsergebnis im Kanton                                                                                                       | 111'980 | 21'143 | 37,05             |
|                   | Abstimmungsergebnis in der Gemeinde                                                                                                 | 4'082   | 630    | 43,13             |
| 30. November 2008 | <b>Steuergesetz (StG); Änderung vom 9. September 2008 (vorgezogene Inkraftsetzung)</b>                                              |         |        |                   |
|                   | Abstimmungsergebnis im Kanton                                                                                                       | 108'608 | 49'663 | 42,94             |
|                   | Abstimmungsergebnis in der Gemeinde                                                                                                 | 3'718   | 1'480  | 43,6              |

**Regierungsratswahlen vom 30. November 2008**

Stimmen im 1. Wahlgang haben erhalten:

| <b>Name</b>                | <b>Stimmenzahl<br/>Gemeinde</b> | <b>Stimmenzahl<br/>Kanton</b> |
|----------------------------|---------------------------------|-------------------------------|
| Beyeler Peter C. (gewählt) | 3'094                           | 93'671                        |
| Brogli Roland (gewählt)    | 2'942                           | 92'630                        |
| Hofmann Urs (gewählt)      | 2'672                           | 79'568                        |
| Hochuli Susanne (gewählt)  | 2'325                           | 70'751                        |
| Hürzeler Alex              | 1'557                           | 62'315                        |
| Fischer-Taeschler Doris    | 1'901                           | 59'619                        |
| Stamm Luzi                 | 1'741                           | 59'047                        |
| Huber Rainer               | 2'290                           | 58'460                        |
| Lischer Pius               | 513                             | 17'162                        |
| Bertschinger René          | 394                             | 13'606                        |
| Singer Pierre              | 320                             | 7'932                         |
| Commarmot Peter            | 308                             | 6'637                         |
| Stimmbeteiligung           | 41,2 %                          | 41,63 %                       |

| 0.1.3 Bezirk       | Stimmenzahl<br>Gemeinde                | Bezirk  |        |
|--------------------|----------------------------------------|---------|--------|
| 30. November 2008  | Wahl der Bezirksrichter                |         |        |
|                    | Kummer Werner (gewählt)                | 2'201   | 13'257 |
|                    | Meier Heinz (gewählt)                  | 2'146   | 12'847 |
|                    | Stamm Andreas (gewählt)                | 2'320   | 12'518 |
|                    | Brunner Daniel (gewählt)               | 2'067   | 12'447 |
|                    | Funk Barbara (gewählt)                 | 2'009   | 12'460 |
|                    | Messmer Marlies (gewählt)              | 1'993   | 11'871 |
|                    | Burkart Bruno (gewählt)                | 1'875   | 11'641 |
|                    | Benz Monica (gewählt)                  | 1'793   | 10'591 |
|                    | Benz Pius (gewählt)                    | 1'839   | 10'206 |
|                    | Mazenauer Franz (gewählt)              | 1'471   | 9'457  |
|                    | Fricker Roland (gewählt)               | 1'466   | 8'846  |
|                    | Reinert-Brügger Marie Louise (gewählt) | 1'980   | 8'788  |
|                    | Ferrari Benz Carla                     | 1'093   | 7'243  |
|                    | Gallarotti Danièle                     | 973     | 6'668  |
| Bajwa Yahya Hassan | 1'120                                  | 6'392   |        |
| Prochazka Martin   | 582                                    | 3'750   |        |
| Stimmbeteiligung   | 34,19 %                                | 31,85 % |        |

|                          |                                   |         |         |
|--------------------------|-----------------------------------|---------|---------|
| <b>30. November 2008</b> | <b>Wahl des Schulrates</b>        |         |         |
|                          | Imholz-Iten Hans-Rudolf (gewählt) | 1'956   | 12'726  |
|                          | Meier Werner (gewählt)            | 2'029   | 12'698  |
|                          | Weber-Koch Agnes (gewählt)        | 2'002   | 12'482  |
|                          | Schüttel-Koenig Eva (gewählt)     | 1'890   | 12'181  |
|                          | Schnitter Weber Barbora (gewählt) | 1'663   | 10'839  |
|                          | Stimmbeteiligung                  | 28,62 % | 27,81 % |

| 0.1.4 Gemeinde           |                                                                                                                                                                                                                                                  | Ja    | Nein  | Stimmbeteil. in % |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------------------|
| <b>30. November 2008</b> | <b>Voranschlag 2009 der Einwohnergemeinde sowie des Elektrizitäts- und Wasserwerkes</b>                                                                                                                                                          |       |       |                   |
|                          | Abstimmungsergebnis in der Gemeinde                                                                                                                                                                                                              | 4'302 | 736   | 41,8              |
|                          | <b>Kreditbegehren von Fr. 8'629'000.00 betreffend Erneuerung der Alberich Zwyssigstrasse (Kantonsstrasse K425), des Abwasserkanals und der Werkleitungen des Elektrizitäts- und Wasserwerkes, Teilstück Etzelstrasse bis Kreisel Landstrasse</b> |       |       |                   |
|                          | Abstimmungsergebnis in der Gemeinde                                                                                                                                                                                                              | 4'185 | 1'137 | 43,8              |

### Abstimmungen und Wahlen

Im Berichtsjahr wurden Unterschriften für 16 (16) Initiativen und 3 (3) Referenden kontrolliert.

Per 31. Dezember 2008 wurde folgende Anzahl Unterschriften verzeichnet:

| Initiativen- und Referendumskontrolle | Initiativen 2008 | 2007      | Referenden 2008 | 2007     |
|---------------------------------------|------------------|-----------|-----------------|----------|
|                                       | <b>16</b>        | <b>16</b> | <b>3</b>        | <b>3</b> |
| Anzahl Unterschriften                 | <b>4112</b>      | 3574      | <b>547</b>      | 664      |

### 0.2 Einwohnerrat

An 7 (6) Sitzungen wurden 116 (86) Geschäfte behandelt, nämlich:

|                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>24. Januar 2008</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Inpflichtnahme von Jürg Baumann, Martin Egloff, Bernadette Müller, Susanne Strebel, Yvonne Vogel und Christian Wassmer</li> <li>– Protokolle der Sitzungen vom 8. November und 13. Dezember 2007</li> <li>– Einbürgerungen; Bilotta Andrea Saverio, Gajic Franc-Dragisa, Gajic Natasa, Gajic Jovan und Gajic Andrea, Ivkovic Dejan, Ivkovic-Ignjatovic Brankica, Ivkovic Stefan und Ivkovic Sofia, Rama Armina, Simic Sasa (alle genehmigt)</li> <li>– Änderung des Bestattungs- und Friedhofreglementes (genehmigt)</li> <li>– Kreditabrechnung von Fr. 827'113.55 für die Erneuerung und Sanierung der Kanalisation sowie Instandstellung der Winkelried-, Rütli-, Matten-, Pilatus- und Rigistrasse (bewilligt)</li> <li>– Interpellation Esther Elsener Konezciny vom 3. Mai 2007 betreffend Lohngleichheit für Frau und Mann auf der Gemeindeverwaltung Wettingen (beantwortet)</li> </ul>                                                                                                                                                                            |
| <b>13. März 2008</b>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Inpflichtnahme von Tobias Mittner</li> <li>– Protokoll der Sitzung vom 24. Januar 2008</li> <li>– Einbürgerungen; Alitovic Emin und Alitovic-Dzubic Hermina, Debeljak Robert, Gonzalez Rodriguez Miguel, Kabayel Hürü, Kadriu Kujtim, Moreira Amaral Sérgio, Mujcic Milkica und Mujcic Dino, Tomasi Marco (alle genehmigt)</li> <li>– Wahl von Luca Cioni als Abgeordneter in den Gemeindeverband Kehrrechtverwertung Region Baden-Brugg</li> <li>– Ersatzwahl von Markus Bader als Mitglied der Geschäftsprüfungskommission</li> <li>– Kreditbegehren über 4 Mio. Franken für Landankäufe (Landerwerbskredit Nr. 28) (bewilligt)</li> <li>– Abrechnung über den Kredit für Landkäufe (Landerwerbskredit Nr. 26) (genehmigt)</li> <li>– Kreditabrechnung von Fr. 373'912.30 für die Erneuerung und Sanierung der Kanalisation sowie die Instandstellung der Wiesenstrasse (genehmigt)</li> <li>– Kreditabrechnung von Fr. 545'458.70 für den Ausbau der Staffelstrasse Nord, Teilstück Scharn-/Obergrundstrasse und für den Neubau der Kanalisation (genehmigt)</li> </ul> |

**15. Mai 2008**

- Protokoll der Sitzung vom 13. März 2008
- Einbürgerungen; Halili Nuhi und Halili-Berisha Sevdije, Markaj Franc, Markaj Antoneta, Markaj Nik, Markaj Patrik und Markaj Franciska, Rexhaj Kole, Rexhepi Fitim, Whaib Safa, Whaib Shumos, Yildiz Serkan (alle genehmigt)
- Kreditbegehren von Fr. 225'960.00 für die Realisation der Fusswegverbindung zur Wehrkrone des Limmatkraftwerks ewz (bewilligt)
- Kreditabrechnung von Fr. 214'456.95 für die Erstellung eines kommunalen Salzsilos mit Muldenanlage (genehmigt)
- Kreditabrechnung von Fr. 1'448'520.15 für die Erneuerung und Sanierung der Kanalisation sowie Wiederinstandstellung der Seminarstrasse (Schwimmbadstrasse Restaurant Bahnhof) (genehmigt)
- Kreditabrechnung von Fr. 2'650'970.65 für die Vermarktungsrevision und Erneuerung der Parzellarvermessung Los 6 (genehmigt)
- Kreditabrechnung von Fr. 100'132.15 für die Reorganisation des Archivs der Wettinger Gemeindeverwaltung (genehmigt)
- Bericht zur Fusionsanfrage Neuenhof sowie zur Gemeindelandschaft (zur Kenntnis genommen)
- Interpellation Esther Elsener Konezciny vom 24. Januar 2008 betreffend zweite Etappe Zentrumsplatz (beantwortet)
- Postulat Fraktion SP/WettiGrünen vom 24. Januar 2008 betreffend Überprüfung der Strukturen von Querschnittsaufgaben in der Gemeinde Wettingen (entgegengenommen)
- Motion Fraktion SVP vom 24. Januar 2008 betreffend kostendeckende Polizeileistungen für Neuenhof nach dem Grundsatz: Wettinger Steuergelder für Wettingen (abgelehnt)
- Motion SVP-Fraktion vom 13. März 2008 gegen Steuern auf Vorrat mit einer Senkung des Steuerfusses um 3 % auf 84 % (abgelehnt)

---

**26. Juni 2008**

- Protokoll der Sitzung vom 15. Mai 2008
- Ersatzwahl von Paul Koller als Mitglied der Finanzkommission
- Einbürgerungen; Alfante Czarina, Dakaj Ilir, Dakaj Aferdita, Dakaj Luiza und Dakaj Genta, Georgiev Vanco, Georgiev Vasko und Georgiev Aleksandar, Hampp Fritz, Kolar Sonja, Rexhaj-Markaj Antoneta, Rexhaj David, Rexhaj Florian und Rexhaj Florentina, Rexhepi Blerta, Zekic Elvira (alle genehmigt)
- Verwaltungsrechnung 2007 (genehmigt)
- Rechenschaftsbericht 2007 (genehmigt)
- Evaluationsbericht WOV-Pilotbetriebe «tägi» und Bibliothek (zur Kenntnis genommen)

---

**4. September 2008**

- Protokoll der Sitzung vom 26. Juni 2008
- Einbürgerungen; Franc Patricia, Klamer Gerda, Klein Eberhard, Klein Nelia, und Klein Sarah, Özdemir Hüseyin und Özdemir Selma, Peci Alban, Renkliöz Mehmet, Renkliöz Elif, Renkliöz Ali und Renkliöz Arda, Vuckov Boro, Lazarovska-Vuckova Zaklina, Vuckova Andrejana und Vuckov Sasko, Wöhler Klaus (alle genehmigt)
- Kreditantrag von Fr. 1'140'000.00 für die Erstellung von zwei künstlichen Kugelfangsystemen und die Sanierung der Kugelfänge bei der Schiessanlage «Eigi» und beim Pistolenschiessstand «Limmatau» (genehmigt)
- Konzept zur Schaffung einer Stelle für die Standortförderung - Stellenplananpassung (bewilligt)
- Kreditbegehren von Fr. 1'132'950.00 für die Erneuerung des Abwasserkanals und der Werkleitungen des Elektrizitäts- und Wasserwerkes mit Strasseninstandstellung in der Aeschstrasse, Teilstück Sulzbergstrasse bis RA 978 (Aeschstrasse 46) (genehmigt)
- Kreditbegehren von Fr. 160'000.00 an die Projektierungskosten für die Sanierung und Erweiterung des Kurtheaters Baden (genehmigt)
- Änderung des Personalreglementes (genehmigt)
- Kreditabrechnung von Fr. 345'048.50 für die Sanierung und Erneuerung des Neben-

- gebäudes beim Rathaus (genehmigt)
- Kreditabrechnung von Fr. 502'419.15 für die Sanierung des Doppelkindergartens Kreuzzelg (genehmigt)
  - Kreditabrechnung von Fr. 560'179.80 für die Sanierung des Kindergartens Altenburg 2 (genehmigt)
  - Kreditabrechnung von Fr. 230'784.45 für die Sanierung der Kindergartenumgebungen (genehmigt)
  - Postulat Patrick Bürgi vom 15. Mai 2008 betreffend Überprüfung der Energiekosten der Liegenschaften der Gemeinde Wettingen (entgegengenommen)
  - Postulat Patrick Bürgi und Stephan Frey vom 15. Mai 2008 betreffend Erstellung von WC-Anlagen beim Zentrumsplatz (entgegengenommen)
  - Postulat Marie-Louise Reinert und Holger Czerwenka vom 15. Mai 2008 betreffend Nutzung von Sonnenenergie bei Neu- und Umbauten in der Gemeinde Wettingen (entgegengenommen)
  - Postulat Patrick Bürgi vom 26. Juni 2008 betreffend Schaffung einer Fachstelle Personal per 1. Januar 2009 (entgegengenommen)

#### 16. Oktober 2008

- Inpflichtnahme von Johanna Willi
- Protokoll der Sitzung vom 4. September 2008
- Einbürgerungen; Bashko Alona, Gellert Bernd, Knauth Anet und Knauth Tabea, Kunetic Mila, Nisen Barbara, Niesen Birgit, Scholz Artur und Scholz Elisabeth, Votta Augustale (alle genehmigt)
- Ersatzwahl von Jürg Baumann als Mitglied der Finanzkommission
- Voranschlag 2009 (genehmigt)
- Kreditbegehren von Fr. 8'629'000.00 betreffend Erneuerung der Alberich Zwyszigstrasse (Kantonsstrasse K425), des Abwasserkanals und der Werkleitungen des Elektrizitäts- und Wasserwerkes, Teilstück Etzelstrasse bis Kreisel Landstrasse (genehmigt)
- Kreditabrechnung von Fr. 14'506'510.20 für die Teilsanierung der Bezirksschulanlage (genehmigt)

#### 11. Dezember 2008

- Protokoll der Sitzung vom 16. Oktober 2008
- Ersatzwahl von Baumgartner Florian als Mitglied des Wahlbüros
- Ersatzwahl von Scherer Sylvia als Mitglied des Wahlbüros
- Einbürgerungen; Allmark Patrik, Allmark Lena, Allmark Annie und Allmark Erik, De Koeijer Audrey, Delalic Emina, Delalic Jasna und Delalic Adnan, Ericek Ali, Hafizovic Mediha, Hernandez Oendra Alexander, Hernandez Oendra Andrea, Loria Gianni, Özler Deniz, Pladellorens Sola Jordi, Richter Elena, Whaib Mustafa (alle genehmigt)
- Kreditantrag von Fr. 1'464'250.00 für den Ersatz der Netzleit- und Fernwirkanlage Elektrizitäts- und Wasserversorgung Wettingen (genehmigt)
- Bericht zum Postulat Beat Brunner vom 7. Dezember 2006 betreffend Evaluation und Einführung von zusätzlichen Massnahmen zur Verhinderung von Jugendgewalt in Wettingen (zur Kenntnis genommen und Postulat abgeschrieben)
- Kreditabrechnung von Fr. 248'229.85 für die Deckensanierung des Regenbeckens «Wynern» (genehmigt)
- Kreditabrechnung von Fr. 941'857.55 für die Anschaffung eines Hubretters (genehmigt)
- Postulat Fraktion SVP vom 26. Juni 2008 betreffend Einsatz von Sozialdetektiven in Wettingen (zurückgezogen)
- Postulat Paul Koller vom 4. September 2008 betreffend Überarbeitung und Anpassung des Gebührentarifes über die Finanzierung von Erschliessungsanlagen, Strassen und Abwasser (entgegengenommen)
- Postulat Fraktion SP/WettiGrünen vom 4. September 2008 betreffend Label «Energiestadt» (entgegengenommen)

### Bericht über die im Jahr 2008 eingereichten, behandelten oder noch pendenten Vorstösse im Einwohnerrat

- |          |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 20003978 | 27.01.1994 | Postulat Richard Ganz betreffend planerische Vorbereitungen für das Bahnhofareal<br>– Das Postulat ist stehen zu lassen. Zurzeit sind Verhandlungen mit den SBB im Gange.                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 20003984 | 05.12.1996 | Motion Leo Scherer für eine kostendeckende Bewirtschaftung der Sporthalle Tägerhard<br>– Die Motion kann abgeschrieben werden. Der Einwohnerrat hat am 26. Juni 2008 den Bericht zur Evaluation WOV und damit auch den Abschluss des WOV-Projektes zur Kenntnis genommen. Das WOV-Pilotprojekt hat einen wertvollen Prozess in Gang gesetzt und wichtige Grundlagen geliefert. Diese können z.B. bei der Diskussion über eine allfällige Betriebs-AG im tägi herangezogen werden. |
| 20003987 | 15.05.1997 | Motion Kurt Josef Müller betreffend Einführung von Globalbudgets im Schulbereich<br>– Das Postulat kann abgeschrieben werden. Der Einwohnerrat hat am 26. Juni 2008 den Bericht zur Evaluation WOV und damit auch den Abschluss des WOV-Projektes zur Kenntnis genommen. Das WOV-Pilotprojekt hat einen wertvollen Prozess in Gang gesetzt und wichtige Grundlagen geliefert.                                                                                                     |
| 19992010 | 24.06.1999 | Postulat Patricia Schibli betreffend Entwicklung des Flugverkehrs über Wettingen<br>– Das Postulat kann abgeschrieben werden. Die laufende Information der Bevölkerung ist ein Dauerauftrag.                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 20003027 | 07.09.2000 | Motion Wunderlin Werner betreffend angemessene Erweiterung des Baugebiets (Gewerbe- und Wohn- sowie Einfamilienhauszone)<br>– Die Motion ist stehen zu lassen. Das Thema wird im Zusammenhang mit dem Koordinations- und Massnahmenplan weiterverfolgt.                                                                                                                                                                                                                           |
| 20003028 | 07.09.2000 | Postulat Scherer Leo für den Einbau von Perronliften beim Bahnhof Wettingen<br>– Das Postulat ist stehen zu lassen. Zur Zeit wird ein Bauprojekt erarbeitet. Das daran anschliessende Projektierungs-/Baugenehmigungsverfahren wird sich bis 2011 hinziehen. Dannzumal wird frühestens mit einer Realisierung zu rechnen sein.                                                                                                                                                    |
| 20003031 | 07.09.2000 | Postulat Feiner Felix und Ganz Richard zur Prüfung einer S-Bahn Haltestelle Tägerhard<br>– Das Postulat ist stehen zu lassen. Das Thema hat in der Machbarkeitsstudie Tägerhard und im Agglomerationsprogramm Eingang gefunden.                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 20022826 | 17.10.2002 | Postulat Yvonne Feri vom 17. Oktober 2002 betreffend Anstossfinanzierung für Kinderbetreuungs-Tagesstätten<br>– Das Postulat kann abgeschrieben werden. Die Anstossfinanzierung ist erfolgt. Die Thematik für zusätzliche Betreuungsplätze ist aber immer noch aktuell.                                                                                                                                                                                                           |
| 20023417 | 05.12.2002 | Postulat der CVP-Fraktion vom 5. Dezember 2002 betreffend regionale und überregionale Abklärungen für eine Schiesssportanlage<br>– Das Postulat kann abgeschrieben werden. Die geplante Anlage im Aggenbüel kann aus Gründen des Lagerschutzes nicht umgesetzt werden. Die Gemeinde Würenlos wird sich voraussichtlich der Regionalschiessanlage Spreitenbach anschliessen.                                                                                                       |
| 20031901 | 26.06.2003 | Postulat Markus Maibach vom 26. Juni 2003 betreffend Kunst am Kreisel<br>– Das Postulat ist stehen zu lassen. Der Einwohnerat hat die Abschreibung an seiner Sitzung vom 26. Juni 2008 abgelehnt. Zuerst sollten die Kreisel an der Landstrasse bearbeitet werden. In der Zwischenzeit ist der Kreisel beim EWW umgestaltet worden.                                                                                                                                               |
| 20040648 | 11.03.2004 | Postulat Yvonne Feri vom 11. März 2004 betreffend Neugestaltung des Bahnhofareals Wettingen<br>– Das Postulat ist stehen zu lassen. Der Gemeinderat beabsichtigt gleichzeitig mit der Realisierung der treppenfreien Zugänge (vgl. 20003028) die Busvorfahrt mit Busbahnhof auf dem Bahnhofvorplatz umzusetzen.                                                                                                                                                                   |

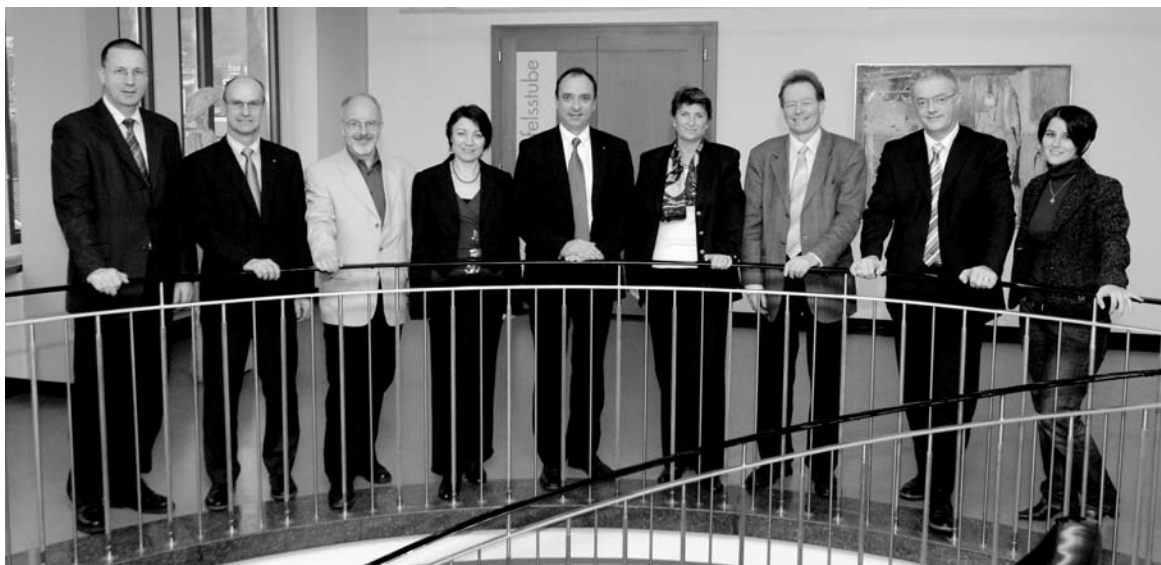
- 20041325 13.05.2004 Postulat der FDP-Fraktion vom 13. Mai 2004 betreffend Infoblatt Tagesstrukturen für Kinder und Jugendliche in Wettingen  
– Das Postulat kann abgeschrieben werden. Das Infoblatt ist auf der Internetseite der Gemeinde abrufbar.
- 20041803 24.06.2004 Postulat Maibach Markus vom 24. Juni 2004 betreffend Aufwertung des Entsorgungsplatzes «Untere Geisswies»  
– Das Postulat ist stehen zu lassen. Die Überprüfung erfolgt im Rahmen des Koordinations- und Massnahmenplanes.
- 20042692 14.10.2004 Postulat Marco Kaufmann vom 14. Oktober 2004 betreffend Erarbeitung eines Grünflächen- und Freiraumkonzeptes für die Gemeinde Wettingen  
– Das Postulat ist stehen zu lassen. Es erfolgt eine Überprüfung im Rahmen des städtebaulichen Leitbildes.
- 20051382 23.06.2005 Postulat Marco Kaufmann vom 23. Juni 2005 betreffend der Erarbeitung und anschliessenden Umsetzung eines regionalen Konzeptes zur Jugendarbeit  
– Das Postulat ist stehen zu lassen. Die Umsetzung ist zusammen mit verschiedenen Jugendorganisationen im Gange.
- 20052619 08.12.2005 Postulat Fraktion EVP/Forum 5430 vom 8. Dezember 2005 betreffend Zukunftsplanung Grossraum Tägerhard als Natur- und Erholungspark  
– Das Postulat ist stehen zu lassen. Das Thema wird im Zusammenhang mit dem Agglomerationsprogramm und der Querspange Wettingen-Neuenhof-Würenlos bearbeitet.
- 20052622 08.12.2005 Postulat Fraktion EVP/Forum 5430 vom 8. Dezember 2005 betreffend mehr Lebensraum für Feldhasen  
– Das Postulat ist stehen zu lassen. Gestützt auf das Grobkonzept LEK sollen einzelne Projekte in Zusammenarbeit mit den Betroffenen konkretisiert und umgesetzt werden.
- 20061581 11.07.2006 Postulat Wetzel Josef vom 29. Juni 2006 betreffend Erweiterung der Tempo 30 Zone im Quartier Schöpflihusen/Bernau  
– Das Postulat ist stehen zu lassen. Der Vorstoss ist im Rahmen des Mitwirkungsverfahrens zu prüfen.
- 20061992 07.09.2006 Postulat Dr. Charles Meier vom 7. September 2006 zur Erhaltung von Wettingen als Gartenstadt  
– Das Postulat ist stehen zu lassen. Das Thema ist im Zusammenhang mit der Revision der Bau- und Nutzungsordnung BNO zu prüfen.
- 20062296 19.10.2006 Postulat Fraktion SP/WettiGrünen vom 19. Oktober 2006 für Wettingen – Kinderfreundliche Gemeinde  
– Das Postulat ist stehen zu lassen. Die Gesuchsunterlagen wurden verwaltungsintern mehrmals bearbeitet und der Unicef zur Prüfung eingereicht.
- 20062681 07.12.2006 Postulat Beat Brunner vom 7. Dezember 2006 betreffend Evaluation und Einführung von zusätzlichen Massnahmen zur Verhinderung von Jugendgewalt in Wettingen  
– Das Postulat ist am 11. Dezember 2008 abgeschrieben worden.
- 20062682 07.12.2006 Postulat Marianne Weber vom 7. Dezember 2006 betreffend Wettingen wird eine Stadt  
– Das Postulat ist stehen zu lassen. Das Thema wird mit im Rahmen einer Vorlage zuhanden des Einwohnerrates im März 2009 abschliessend behandelt.
- 20070414 01.03.2007 Postulat Werner Hartmann vom 1. März 2007 betreffend Planung eines Gemeinde- oder Stadtbüros im Rathaus  
– Das Postulat ist stehen zu lassen. Eine Arbeitsgruppe hat die Planung für die Realisierung eines Zusatzbaus beim Rathaus an die Hand genommen.

- 20070870 03.05.2007 Interpellation Esther Elsener Konezciny vom 3. Mai 2007 betreffend Lohngleichheit für Frau und Mann auf der Gemeindeverwaltung Wettingen  
– Beantwortet.
- 20080178 25.01.2008 Interpellation Esther Elsener Konezciny vom 24. Januar 2008 betreffend zweite Etappe Zentrumsplatz  
– Beantwortet.
- 20080179 25.01.2008 Postulat Fraktion SP/WettiGrünen vom 24. Januar 2008 betreffend Überprüfung der Strukturen von Querschnittsaufgaben in der Gemeinde Wettingen  
– Das Postulat ist stehen zu lassen.
- 20080180 25.01.2008 Motion Fraktion SVP vom 24. Januar 2008 betreffend kostendeckende Polizeileistungen für Neuenhof nach dem Grundsatz: Wettinger Steuergelder für Wettingen  
– Abgelehnt.
- 20080609 25.03.2008 Kleine Anfrage von Christine Meier Rey vom 13. März 2008 betreffend Farbgestaltung neuer Veloraum beim Rathaus  
– Beantwortet.
- 20080610 13.03.2008 Motion Fraktion SVP vom 13. März 2008 gegen Steuern auf Vorrat mit einer Senkung des Steuerfusses um 3 % auf 84 %  
– Abgelehnt.
- 20080949 15.05.2008 Postulat Patrick Bürgi und Stephan Frey vom 15. Mai 2008 betreffend Erstellung von WC-Anlagen beim Zentrumsplatz  
– Das Postulat ist stehen zu lassen.
- 20081003 15.05.2008 Kleine Anfrage von Christine Meier Rey vom 15. Mai 2008 betreffend Stellung der Schulsozialarbeit SSA im Organigramm der Gemeinde Wettingen  
– Beantwortet.
- 20081004 15.05.2008 Postulat Marie-Louise Reinert und Holger Czerwenka vom 15. Mai 2008 betreffend Nutzung von Sonnenenergie bei Neu- und Umbauten in der Gemeinde Wettingen  
– Das Postulat ist stehen zu lassen.
- 20081005 15.05.2008 Postulat Patrick Bürgi vom 15. Mai 2008 betreffend Überprüfung der Energiekosten der Liegenschaften der Gemeinde Wettingen  
– Das Postulat ist stehen zu lassen.
- 20081371 26.06.2008 Postulat Fraktion SVP vom 26. Juni 2008 betreffend Einsatz von Sozialdetektiven in Wettingen  
– Rückzug.
- 20081372 26.06.2008 Postulat Marie-Louise Reinert vom 26. Juni 2008 betreffend Berücksichtigung der IAO-Kernübereinkommen im kommunalen Beschaffungswesen  
– Die Stellungnahme ist noch ausstehend.
- 20081373 26.06.2008 Postulat Marie-Louise Reinert vom 26. Juni 2008 betreffend Sensibilisierung für eine nachhaltige öffentliche Beschaffung  
– Die Stellungnahme ist noch ausstehend.
- 20081374 26.06.2008 Postulat Patrick Bürgi vom 26. Juni 2008 betreffend Schaffung einer Fachstelle Personal per 1. Januar 2009  
– Das Postulat ist stehen zu lassen.

- 20081375 26.06.2008 Postulat Thomas Bodmer vom 26. Juni 2008 betreffend verständliche Information der Bevölkerung über die neuen Einschränkungen und Freiheiten für die Bürger im Polizeireglement und die geltenden neuen Bussenttarife sowie die zeitgemässe Ergänzung des Reglements  
– Die Stellungnahme ist noch ausstehend.
- 20081831 04.09.2008 Motion Fraktion SVP vom 4. September 2008 betreffend einheitliches Öffentlichkeitsprinzip bei Verwaltungsverfahren  
– Die Stellungnahme ist noch ausstehend.
- 20081832 04.09.2008 Postulat Fraktion SP/WettiGrünen vom 4. September 2008 betreffend Label «Energistadt»  
– Das Postulat ist stehen zu lassen.
- 20081833 04.09.2008 Postulat Paul Koller vom 4. September 2008 betreffend Überarbeitung und Anpassung des Gebührentarifes über die Finanzierung von Erschliessungsanlagen, Strassen und Abwasser  
– Das Postulat ist stehen zu lassen.
- 20082089 16.10.2008 Kleine Anfrage SP/WettiGrünen vom 16. Oktober 2008 betreffend Vorgezogene Einführung der 3. Etappe der Steuergesetzrevision - Auswirkungen auf die Gemeinde Wettingen  
– Beantwortet.
- 20082090 16.10.2008 Postulat Thomas Bodmer vom 16. Oktober 2008 betreffend Wiedereinführung der Gemeindeversammlung  
– Die Stellungnahme ist noch ausstehend.
- 20082478 11.12.2008 Postulat Jürg Baumann vom 11. Dezember 2008 betreffend Überprüfung der Sackgebühren  
– Die Stellungnahme ist noch ausstehend.
- 20082479 11.12.2008 Postulat Marie-Louise Reinert vom 11. Dezember 2008 betreffend Littering  
– Die Stellungnahme ist noch ausstehend.

### 0.3 Gemeinderat

An 41 (Vorjahr 41) Sitzungen behandelte der Gemeinderat 2'150 (2'126) Geschäfte.



#### 0.4 Gemeindeverwaltung/Personal

##### 0.4.1 Personal-Mutationen

###### *Elektrizitäts- und Wasserwerk*

###### Eintritte:

|            |                                                    |
|------------|----------------------------------------------------|
| 01.01.2008 | Rock Lukas, NIS, Techn. Büro                       |
| 01.01.2008 | Seiler Roman, Monteur Betrieb EW (bisher temporär) |
| 01.04.2008 | Wiederkehr Peter, Geschäftsleiter                  |
| 11.08.2008 | Dervishaj Blerta, Kauffrau (Berufslernende)        |

###### Austritte:

|            |                                                 |
|------------|-------------------------------------------------|
| 29.02.2008 | Blazevic Matias (Auflösung Lehrvertrag)         |
| 31.03.2008 | Bruggisser Bernhard (Beendigung Tätigkeit a.i.) |
| 30.06.2008 | Mulic Inge (Vertragsauflösung)                  |
| 09.08.2008 | Bello Stephanie (Lehrabschluss)                 |

###### *Gemeindeverwaltung*

###### Eintritte:

|            |                                                                  |
|------------|------------------------------------------------------------------|
| 01.01.2008 | Seiler Barbara, Sportkoordinatorin                               |
| 01.03.2008 | Gasser Karin, Kauffrau Einwohnerkontrolle                        |
| 01.03.2008 | Uebersax Christian, Polizeiaspirant                              |
| 01.05.2008 | Köhler Thomas, Tiefbauingenieur Bau- und Planungsabteilung       |
| 01.06.2008 | Kaderli Roy, Kaufmann Steueramt                                  |
| 01.07.2008 | Roth Peter, Fachspezialist Steueramt                             |
| 01.08.2008 | Blum Janine, Sozialarbeiterin in Ausbildung                      |
| 01.08.2008 | Reber Rahel, Kauffrau Betreibungsamt                             |
| 11.08.2008 | Furrer Charlotte, Sozialarbeiterin                               |
| 11.08.2008 | Zanolari Mathias, Betriebspraktiker Hausdienst (Berufslernender) |
| 11.08.2008 | Brunner Sabrina, Kauffrau (Berufslernende)                       |
| 11.08.2008 | Meier Ramona, Kauffrau (Berufslernende)                          |
| 11.08.2008 | Music Kenan, Kaufmann (Berufslernender)                          |
| 14.08.2008 | Meier Markus, Werkhofmitarbeiter                                 |
| 01.09.2008 | Heusler Katalin, Kauffrau Steueramt                              |

|            |                                                                            |
|------------|----------------------------------------------------------------------------|
| 01.09.2008 | Rohner Hansjürg, Leiter Fachstelle für Altersfragen und Freiwilligenarbeit |
| 01.10.2008 | Tonina Daniela, Pfändungsbeamtin Betreibungsamt                            |
| 01.11.2008 | Kohler Cécile, Vormundschaftssekretärin                                    |
| 01.12.2008 | Bieri Liliane, Zivilangestellte Polizei                                    |
| 01.12.2008 | John Nicole, Sachbearbeiterin Sozialdienst                                 |

#### Austritte:

|            |                                                                    |
|------------|--------------------------------------------------------------------|
| 31.12.2007 | Bracher Urs, Werkhof (Pensionierung)                               |
| 29.02.2008 | Bieri Tanja, Polizei (berufliche Veränderung)                      |
| 29.02.2008 | Bosshard Erika, Einwohnerkontrolle (berufliche Veränderung)        |
| 31.03.2008 | Fischer Max, Bau- und Planungsabteilung (Pensionierung)            |
| 30.04.2008 | Andres Hanna, Betreibungsamt (Pensionierung)                       |
| 31.05.2008 | Schertenleib Heinz, Steueramt (berufliche Veränderung)             |
| 30.06.2008 | Carisch Nilay, Berufslernende (Lehrabschluss)                      |
| 30.06.2008 | Sigrist Nicole, Sozialabteilung (Mutterschaft)                     |
| 31.07.2008 | Hutter Andreas, Forst (berufliche Veränderung)                     |
| 31.07.2008 | Minder Roger, Polizei (berufliche Veränderung)                     |
| 31.07.2008 | Moz Daniela, Betreibungsamt (berufliche Veränderung)               |
| 31.07.2008 | Reber Rahel, Berufslernende (Lehrabschluss)                        |
| 31.07.2008 | Reimann Corinne, Steueramt (berufliche Veränderung)                |
| 31.07.2008 | Reist Denise, Polizei (berufliche Veränderung)                     |
| 07.08.2008 | Deppeler Salome, Berufslernende (Lehrabschluss)                    |
| 07.08.2008 | Läuppi Janine, Berufslernende (Lehrabschluss)                      |
| 07.08.2008 | Meier Markus, Berufslernender (Lehrabschluss)                      |
| 31.08.2008 | Wiederkehr Jasmin, Steueramt (berufliche Veränderung)              |
| 31.08.2008 | Winkler Alexandra, Sozialabteilung (berufliche Veränderung)        |
| 30.09.2008 | Reber Rahel, Betreibungsamt (berufliche Veränderung)               |
| 30.09.2008 | Schwarz Katrin, Vormundschaftssekretariat (berufliche Veränderung) |
| 31.12.2008 | Tommer Patrick, Polizei (berufliche Veränderung)                   |
| 31.12.2008 | Klauser Patric, Polizei (berufliche Veränderung)                   |
| 31.12.2008 | Kottmann Sonja, Polizei (berufliche Veränderung)                   |

#### 0.4.2 Jubiläen beim Personal

|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 35 Jahre | Steiner Kurt, Fachspezialist Betreibungsamt<br>Lutz Peter, Technischer Angestellter tägi<br>Seiler Brigitta, Leiterin Finanzen und Administration EWW                                                                                                                                                                                          |
| 30 Jahre | Vock Philipp, Leiter Forstbetrieb<br>Imoberdorf Peter, Fachspezialist Bau- und Planungsabteilung<br>Sardella Albert, Technischer Angestellter Polizei                                                                                                                                                                                          |
| 25 Jahre | Frey Martin, Leiter Finanzabteilung<br>Ain el Fitre Ruth, Pädagogin HPS                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 20 Jahre | Sandmeier Susanne, Fachspezialistin Steueramt<br>Haller Margrit, Abwartin Kindergarten<br>Minder Susanne, Kauffrau tägi<br>Hümbeli Arthur, Technischer Angestellter Werkhof<br>Matt Marcel, Technischer Angestellter tägi                                                                                                                      |
| 15 Jahre | Bachmann Pascale, Kauffrau EWW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 10 Jahre | Blickenstorfer Urs, Leiter Kanzleiabteilung<br>Dul Csaba, Fachspezialist Bau- und Planungsabteilung<br>Frey Silvia, Aushilfe tägi<br>Jenes Susanne, Sekretärin Sozialamt<br>Studer Hamida, Raumpflegerin Margeläcker<br>Kostovic Gordana, Pädagogin HPS<br>Heimgartner Urs, Leiter Bau- und Planungsabteilung<br>Herzog Susanne, Aufgabenhilfe |

Kernen Evelyn, Stv. Leiterin

Sozialabteilung

#### 0.4.3 Personalkommission

Die Personalkommission hat sich zu vier Sitzungen getroffen. Zu den ordentlichen Traktanden gehörten die Fragen der Besoldungspassungen für das Jahr 2009. Darüber hinaus hat sich die Kommission intensiv mit Änderungen des Personalreglements und dem Neuerlass und Anpassung weiterer Reglemente im Bereich des Personalwesens befasst. Im Zuge der Revision des Personalreglements, es ist auf den 1. Januar 1998 erlassen und zwischenzeitig teilrevidiert worden, wurden insbesondere die Gehaltsbänder angepasst und das Mitarbeiterbeurteilungssystem den aktuellen Gegebenheiten angeglichen.

#### 0.5 Informatik

Im Hardware-Bereich wurde ein zweiter ESX-Server beschafft. Damit konnten weitere Server virtualisiert werden. Ein Datensicherungsserver musste erneuert werden. Mehrere ältere PC's wurden durch kostengünstige Thin-Clients (PC's ohne eigene Festplatte) ersetzt. Zusätzlich wurden 4 neue PC-Arbeitsplätze installiert. Aufgrund der grösseren Anzahl von PC's und Netzdruckern musste die Netzwerkinfrastruktur ausgebaut werden.

2008 verfügt auch das EW über eine eigene Website.

#### 0.6 Friedensrichter

Der Friedensrichter des Kreises Wettingen hat seinen Sitz nach Wettingen verlegt. Seine Tätigkeit kann wie folgt rapportiert werden:

|                                               | 2008 | 2007 |
|-----------------------------------------------|------|------|
| Total der behandelten Fälle                   | 104  | 96   |
| Vergleiche                                    | 40   | 40   |
| Urteile                                       | 14   | 15   |
| Weisungen an das Gericht                      | 39   | 30   |
| Einsprachen gegen Urteile                     | 0    | 2    |
| Aussergerichtliche Einigungen                 | 0    | 0    |
| Rückzüge ohne Streiterledigung                | 7    | 6    |
| Rückzüge mit Streiterledigung                 | 4    | 5    |
| Am Ende des Jahres noch nicht erledigte Fälle | 10   | 7    |

#### 0.7 Unentgeltliche Rechtsauskunft

Der Anwaltsverband hat in der Gemeinde Wettingen im Jahr 2008 an 44 Abenden unentgeltliche Rechtsauskunft erteilt.

Fragethemen:

|                                                             |        |
|-------------------------------------------------------------|--------|
| – ZGB (Eherecht, Erbrecht, Familienrecht, Sachenrecht etc.) | 47,2 % |
| – OR (Vertragsrecht, Gesellschaftsrecht)                    | 15,2 % |
| – Versicherungsrecht                                        | 3,9 %  |
| – Mietrecht                                                 | 7,8 %  |
| – Arbeitsrecht                                              | 11,0 % |

Bei der Software wurde Rapol (Programm der Kantonspolizei) und eine Fundbüro-Weblösung eingeführt. Im Zusammenhang mit der Strommarkliberalisierung mussten diverse Programme (u.a. Anlagebuchhaltung, Auftragsbearbeitung, Kostenrechnung) für das EW beschafft und in Betrieb genommen werden. Für die Servicelösung Steuerbezug des Kantons wurde ein neuer Zugang geschaffen. Die Handheld-Synchronisation wird neu via Internet vorgenommen. Für die Datensicherung und den Virenschutz wurden neue Programme installiert. Bei der übrigen Software beschränkte man sich auf die Beschaffung von Zusatzmodulen und die Aktualisierung von bestehenden Programmen.

Das Extranet wurde ausgebaut. Neu kann der Gemeinderat via Extranet auf die erforderlichen Daten zugreifen. Mittels Microsoft Sharepoint wurde ein Intranet realisiert, das als interne Informationsplattform dient.

Die Homepage der Gemeinde erfuhr im vergangenen Jahr ein komplettes Redesign. Der neue Auftritt wurde an der Comexpo der Öffentlichkeit vorgestellt. Nebst der Erweiterung der Informationen und Dienstleistungen wurden u.a. auch zwei Webcams (EW-Gebäude/ Zentrumsplatz und Scharenfels) installiert und diverse interaktive 360 Grad-Panoramafotos ins Gemeindeportrait aufgenommen. Auch die Wetterprognose, speziell für diese Region erstellt, wird angezeigt. Seit August

- Bau- und Nachbarsrecht  
5,7 %
- Übrige Bereiche (Ausländerrecht, SchKG, Strafrecht)  
9,2 %

Insgesamt haben 282 Personen die unentgeltliche Rechtsauskunft aufgesucht. 80,5 % aller Ratsuchenden stammten aus der Gemeinde Wettingen. Die restlichen 19,5 % stammten aus den Gemeinden Baden, Ehrendingen, Ennetbaden, Fislisbach, Gebenstorf, Killwangen, Mellingen, Neuenhof, Niederrohrdorf, Obersiggenthal, Spreitenbach, Turgi, Untersiggenthal, Würenlingen und Würenlos.

### 0.8 Einbürgerungskommission

Die Einbürgerungskommission hat 2008 anlässlich von 31 (25) Sitzungen 91 (61) Dossiers behandelt. Bei insgesamt 162 (133) einbürgerungsinteressierten Einwohnerinnen und Einwohnern sieht die Auflistung nach Staatszugehörigkeit wie folgt aus:

#### Antrag auf Einbürgerung 115 Personen (72)

|                        |                  |
|------------------------|------------------|
| Serbien und Montenegro | 29 Personen (28) |
| Deutschland            | 20 Personen (0)  |
| Türkei                 | 15 Personen (11) |
| Mazedonien             | 14 Personen (1)  |
| Kroatien               | 8 Personen (7)   |
| Italien                | 6 Personen (6)   |
| Bosnien-Herzegowina    | 6 Personen (12)  |
| Schweden               | 4 Personen (0)   |
| Irak                   | 3 Personen (0)   |
| El Salvador            | 2 Personen (0)   |
| Grossbritannien        | 1 Person (0)     |
| Holland                | 1 Person (0)     |
| Philippinen            | 1 Person (0)     |
| Somalia                | 1 Person (0)     |
| Sri Lanka              | 1 Person (4)     |
| Tschechien             | 1 Person (0)     |

|          |                |
|----------|----------------|
| Ukraine  | 1 Person (0)   |
| Spanien  | 1 Person (1)   |
| Portugal | 0 Personen (2) |

#### Antrag auf Rückstellung 47 Personen (59)

|                        |                  |
|------------------------|------------------|
| Serbien und Montenegro | 19 Personen (23) |
| Mazedonien             | 10 Personen (8)  |
| Türkei                 | 9 Personen (9)   |
| Bosnien-Herzegowina    | 3 Personen (8)   |
| Italien                | 2 Personen (5)   |
| Sri Lanka              | 2 Personen (3)   |
| Portugal               | 2 Personen (0)   |
| Kroatien               | 0 Personen (3)   |

Gründe, die zu einer Rückstellung führen: Mangelhafte sprachliche Integration (Schweizerdeutsch oder Hochdeutsch), mangelndes Vertrautsein mit schweizerischen und aargauischen Lebensgewohnheiten, fehlende oder mangelhafte Kenntnisse in Geschichte, Geografie, Staatskunde und Allgemeinwissen, Desinteresse am täglichen Geschehen in der Schweiz.

Im Jahre 2008 wurden 2 (2) Gesuchstellende abgelehnt resp. auf unbestimmte Zeit zurückgestellt. Die Rückstellung auf unbestimmte Zeit erfolgt hauptsächlich dann, wenn aufgrund fehlender Sprachkenntnisse kei-

ne fließende Konversation möglich war.

## 1. Öffentliche Sicherheit

### 1.1 Betreibungsamt

Die Amtshandlungen haben sich gegenüber dem Vorjahr nur unwesentlich verändert. Bei den Betreibungsbegehren war eine Abnahme von 4 % und bei den Fortsetzungsbegehren eine Abnahme von 7 % zu verzeichnen. Insgesamt wurden 17 Rechtsvorschläge mehr erhoben als im Vorjahr. Die Pfändungsvollzüge haben sich im Berichtsjahr um 13,7 % reduziert; ebenfalls mussten rund 69 Verlustscheine weniger ausgestellt werden. Eine Verbesserung der finanziellen Verhältnisse

macht sich bei den Schuldnern bis heute jedoch noch kaum bemerkbar; die Anzahl der Betreibungshandlungen dürfte sich auch im kommenden Jahr auf dem gewohnt hohen Stand halten.

Die Rechtshilfeersuchen anderer Ämter liegen unter dem Stand des Vorjahres.

Der Gebührenertrag ist um rund Fr. 7'000.00 zurückgegangen. Dies ist auf die tiefere Anzahl Amtshandlungen zurückzuführen.

Die Herausgaben von Handels- und Privatauskünften nach Art. 8a SchKG gehören immer mehr zur Tagesordnung im Betreibungswesen.

| <i>Die Betreibungsstatistik zeigt folgendes Bild:</i> | 2008              | 2007              |
|-------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| Gesamtzahl der eingegangenen Begehren                 | 8'991             | 9'435             |
| Ausgestellte Zahlungsbefehle (neue Betreibungen)      | 5'615             | 5'856             |
| eingegangene Fortsetzungsbegehren                     | 3'561             | 3'833             |
| <i>Von den Betreibungen waren ergangen:</i>           | 2008              | 2007              |
| – auf Pfändung oder Konkurs                           | 5'607             | 5'850             |
| – auf Wechsel                                         | 0                 | 0                 |
| – auf Faustpfand                                      | 5                 | 1                 |
| – auf Grundpfand                                      | 3                 | 5                 |
| – Rechtsvorschläge                                    | 729               | 712               |
| – Konkursandrohungen                                  | 145               | 151               |
| <i>Vollzogene Pfändungen:</i>                         |                   |                   |
| – auf Vermögen/Lohn                                   | 1'943             | 2'285             |
| – fruchtlose (Verlustschein Art. 115 SchKG)           | 727               | 812               |
|                                                       | <b>2'670</b>      | <b>3'097</b>      |
| Verwertung von Liegenschaften                         | 0                 | 1                 |
| Liegenschaftsverwaltungen                             | 2                 | 1                 |
| Verwertung von Fahrhabe                               | 3                 | 1                 |
| Verlustschein Art. 149 SchKG                          | 1'147             | 1'154             |
| Retentionen                                           | 5                 | 0                 |
| Arreste                                               | 7                 | 1                 |
| Rechtshilfegesuche von auswärtigen Ämtern             | 72                | 102               |
| Amtliche Feststellungen gemäss § 215 ZPO              | 2                 | 1                 |
| <b>Total Gebührenertrag in Fr.</b>                    | <b>742'426.46</b> | <b>749'066.42</b> |

#### *Eigentumsvorbehaltsregister:*

Die während des Jahres neu im Eigentumsvorbehaltsregister eingetragenen Kaufverträge betreffen folgende auf Abzahlung gekauften Objekte:

|                           | 2008 | 2007 |
|---------------------------|------|------|
| Motorfahrzeuge            | 9    | 10   |
| Möbel/Hausrat             | 0    | 0    |
| Fernseheräte/Musikanlagen | 0    | 0    |

Handwerkliche/gewerbliche Einrichtungen

3

2

12

12

**1.2 Einwohnerkontrolle****1.2.1 Bevölkerungsbestand**

Ende des Berichtsjahres umfasste die Bevölkerung 19'667 Personen, gegenüber 19'402 im Vorjahr. Diese Zahl setzt sich zusammen aus 14'767 (14'679) Personen schweizerischer Nationalität und 4'900 (4'723) Ausländerinnen und Ausländern.

Die erneute Bevölkerungszunahme beträgt somit 265 Personen, gegenüber einer Zunahme von 501 Personen im Vorjahr. Mehr Einwohnerinnen und Einwohner waren in Wettingen letztmals Ende 1974 verzeichnet.

Bei den Personen schweizerischer Nationalität ist eine Zunahme von 88 (256) Personen und bei den Ausländern eine Zunahme von 177 (245) zu verzeichnen.

Der Ausländeranteil stieg um 0,6 % (0,6 %) auf 24,9 % (24,3 %).

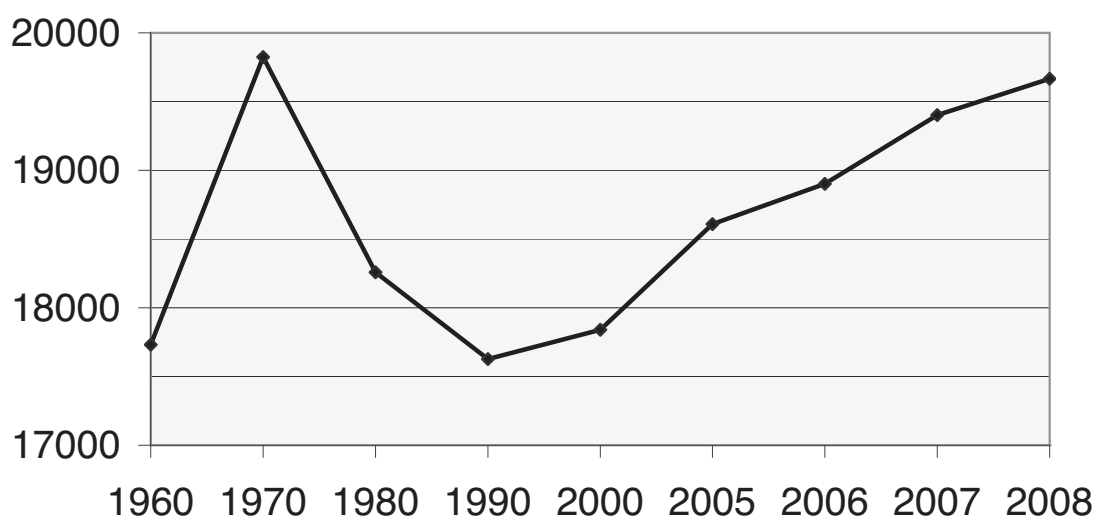
**1.2.2 Kurzaufenthalter**

Mit Stichtag 30. Juni 2008 waren in Wettingen 106 (123) Kurzaufenthalter gemeldet.

**1.2.3 Wochenaufenthalter/Aufenthalter**

Im Bevölkerungsbestand nicht inbegriffen sind 157 (149) Wochenaufenthalter, d.h. Personen, die in Wettingen nur mit Heimatausweis gemeldet sind und über das Wochenende regelmässig an ihren Niederlassungsort ausserhalb der Gemeinde zurückkehren. Von diesen Wochenaufenthaltern sind 18 (20) Ausländer und Ausländerinnen, 92 (94) männlichen und 65 (55) weiblichen Geschlechts.

Ebenfalls nicht im Bevölkerungsbestand enthalten sind 96 (93) Aufenthalter und Aufenthalterinnen, die ihren Hauptwohnsitz in einer anderen schweizerischen Gemeinde haben, jedoch in Wettingen wohnhaft sind. In der Regel handelt es sich dabei um Bewohnerinnen und Bewohner von Heimen (z.B. Altersheim).

**1.2.4 Konsulatsangestellte****1.2.5 Bevölkerungsentwicklung seit 1960**

Bei der Einwohnerzahl nicht mitgezählt sind 6 (6)

Konsulatsangestellte (inkl. Familienangehörige), die fremdenpolizeilich nicht erfasst werden müssen.

### 1.2.6 Bevölkerungsbewegung

| <b>Zugänge</b>                 | <b>2008</b> | <b>2007</b> |
|--------------------------------|-------------|-------------|
| – Schweizer                    | 820         | 1'019       |
| – Schweizer durch Einbürgerung | 110         | 110         |
| – Ausländer                    | 690         | 774         |
| – Geburten Schweizer           | 141         | 125         |
| – Geburten Ausländer           | 62          | 46          |
| <b>Abgänge</b>                 | <b>2008</b> | <b>2007</b> |
| – Schweizer                    | 826         | 852         |
| – Ausländer                    | 450         | 450         |
| – Ausländer durch Einbürgerung | 110         | 110         |
| – Todesfälle Schweizer         | 157         | 146         |
| – Todesfälle Ausländer         | 15          | 15          |

Die unter 20-Jährigen hatten in den vergangenen 5 Jahren folgenden Bevölkerungsanteil:

| Jahrgang/ jeweils Ende | 2004 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 |
|------------------------|------|------|------|------|------|
| 2008                   |      |      |      |      | 202  |
| 2007                   |      |      |      | 170  | 173  |
| 2006                   |      |      | 192  | 202  | 197  |
| 2005                   |      | 157  | 158  | 168  | 169  |
| 2004                   | 166  | 170  | 165  | 171  | 174  |
| 2003                   | 155  | 147  | 157  | 156  | 157  |
| 2002                   | 151  | 150  | 147  | 154  | 157  |
| 2001                   | 148  | 141  | 140  | 141  | 143  |
| 2000                   | 139  | 135  | 132  | 133  | 134  |
| 1999                   | 183  | 179  | 175  | 176  | 181  |
| 1998                   | 170  | 169  | 168  | 168  | 171  |
| 1997                   | 156  | 163  | 162  | 159  | 166  |
| 1996                   | 202  | 202  | 203  | 205  | 214  |
| 1995                   | 186  | 183  | 186  | 187  | 186  |
| 1994                   | 161  | 160  | 160  | 160  | 161  |
| 1993                   | 165  | 169  | 166  | 171  | 175  |
| 1992                   | 181  | 185  | 189  | 193  | 194  |
| 1991                   | 175  | 176  | 178  | 181  | 183  |
| 1990                   | 221  | 224  | 222  | 231  | 241  |
| 1989                   | 193  | 190  | 194  | 199  | 216  |

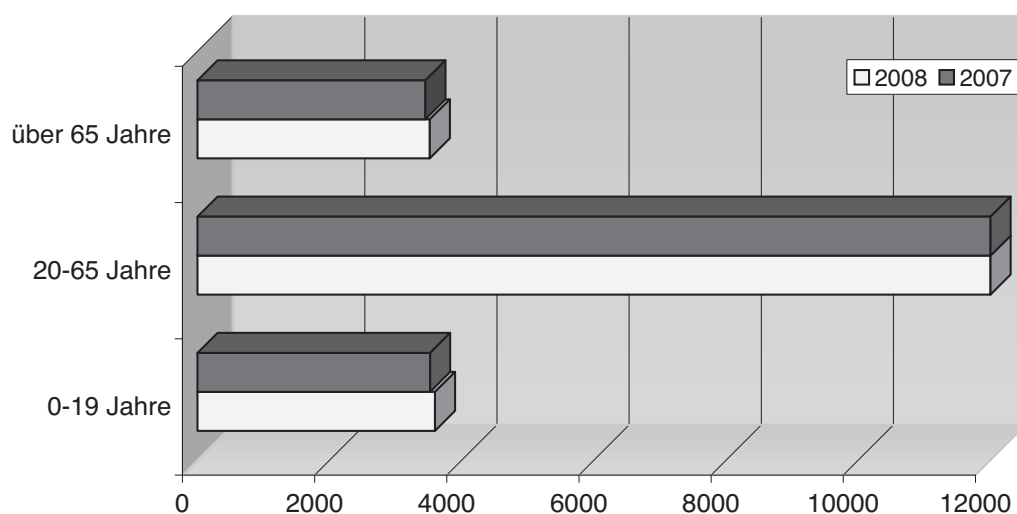
Bei den übrigen Bevölkerungsgruppen zeigt sich folgendes Bild:

| Ende Jahr   | Personen 0 bis 19-jährig | Personen 20 bis 65-jährig | Personen über 65-jährige |
|-------------|--------------------------|---------------------------|--------------------------|
| <b>2008</b> | 3'594                    | 12'558                    | 3'515                    |
| 2007        | 3'520                    | 12'434                    | 3'448                    |
| 2006        | 3'477                    | 12'056                    | 3'368                    |
| 2005        | 3'461                    | 11'862                    | 3'286                    |

|      |       |        |       |
|------|-------|--------|-------|
| 2004 | 3'496 | 11'759 | 3'256 |
| 2003 | 3'464 | 11'772 | 3'203 |

| 1.2.7 Altersstruktur | Jahr | bis 14-Jährige |        | 15 - 65-Jährige |        | über 65-Jährige |        |
|----------------------|------|----------------|--------|-----------------|--------|-----------------|--------|
|                      |      | Gemeinde       | Kanton | Gemeinde        | Kanton | Gemeinde        | Kanton |
|                      | 1997 | 14,4 %         | 18,6 % | 69,2 %          | 69,5 % | 16,4 %          | 11,9 % |
|                      | 1998 | 14,5 %         | 18,6 % | 68,8 %          | 69,2 % | 16,7 %          | 12,2 % |
|                      | 1999 | 14,6 %         | 18,3 % | 68,4 %          | 69,5 % | 17,0 %          | 12,2 % |
|                      | 2000 | 14,2 %         | 18,0 % | 68,6 %          | 69,6 % | 17,2 %          | 12,4 % |
|                      | 2001 | 14,0 %         | 17,7 % | 68,9 %          | 69,7 % | 17,1 %          | 12,6 % |
|                      | 2002 | 13,9 %         | 17,4 % | 68,8 %          | 69,9 % | 17,3 %          | 12,7 % |
|                      | 2003 | 13,8 %         | 17,1 % | 68,8 %          | 70,1 % | 17,4 %          | 12,8 % |
|                      | 2004 | 13,8 %         | 16,8 % | 68,6 %          | 70,2 % | 17,6 %          | 13,0 % |
|                      | 2005 | 13,3 %         | 16,4 % | 69,0 %          | 70,3 % | 17,7 %          | 13,3 % |
|                      | 2006 | 13,2 %         | 16,1 % | 69,0 %          | 70,5 % | 17,8 %          | 13,4 % |
|                      | 2007 | 13,0 %         | 15,7 % | 69,2 %          | 70,6 % | 17,8 %          | 13,6 % |
|                      | 2008 | 13,1 %         |        | 69,0 %          |        | 17,9 %          |        |

## 1.2.8 Bevölkerungsstrukt



## 1.2.9 Stimmregister

| Jahr | Männer |       |        | Frauen |       |        | Total  |
|------|--------|-------|--------|--------|-------|--------|--------|
|      | kath.  | ref.  | andere | kath.  | ref.  | andere |        |
| 2008 | 2'492  | 1'519 | 1'747  | 3'102  | 1'903 | 1'667  | 12'430 |
| 2007 | 2'482  | 1'543 | 1'688  | 3'113  | 1'942 | 1'590  | 12'358 |
| +/-  | +10    | -24   | +59    | -11    | -39   | +77    | +72    |

Ende des Berichtsjahres waren 187 (187) Personen in Wettingen als stimmberechtigte Auslandschweizer und Auslandschweizerinnen registriert.

| Ortsbürger | Männer | Frauen | Total |
|------------|--------|--------|-------|
| 2008       | 340    | 471    | 811   |

|      |     |     |     |
|------|-----|-----|-----|
| 2007 | 320 | 455 | 775 |
| +/-  | +20 | +16 | +36 |

**1.2.10 Konfessionen**

|                        | 2008  | 2007  |
|------------------------|-------|-------|
| Römisch-katholisch     | 8'970 | 8'984 |
| Evangelisch-reformiert | 4'219 | 4'259 |
| Konfessionslos         | 3'523 | 3'352 |
| Uebrige                | 2'955 | 2'807 |

Im Jahr 2008 sind gemäss Einwohnerregister 62 (69) Personen aus der römisch-katholischen und 49 (54) Personen aus der evangelisch-reformierten Kirche ausgetreten.

**1.2.11 Todesfälle von Einwohnern**

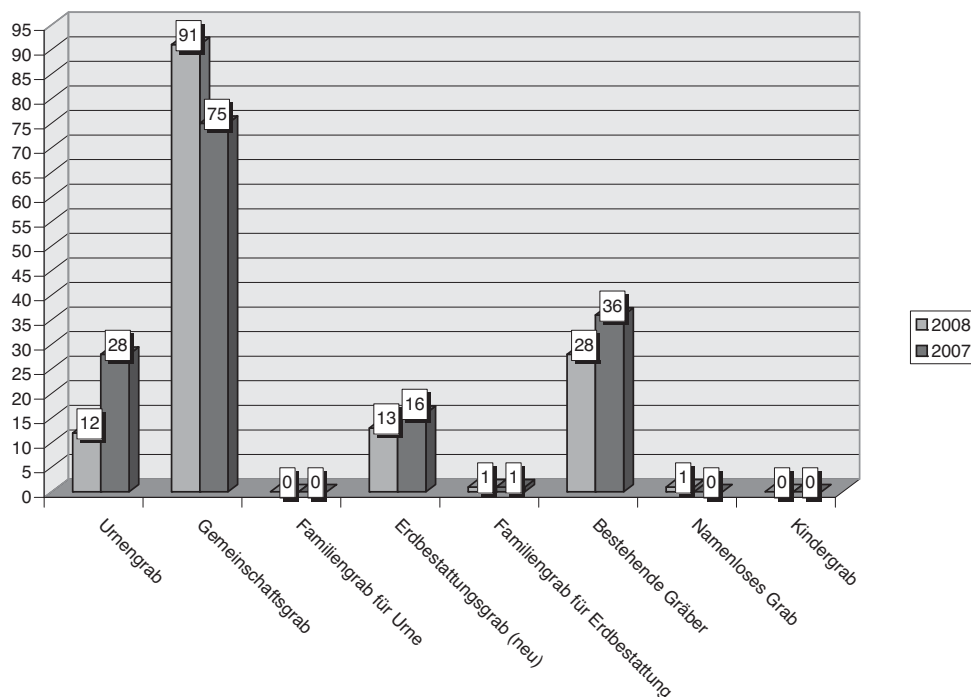
Im Berichtsjahr starben 181 (163) Einwohner und Einwohnerinnen. Davon waren 164 (149) Schweizerbürgerinnen und -bürger sowie 17 (14) Ausländerinnen und Ausländer.

|                         |     |       |
|-------------------------|-----|-------|
| Erdbestattungen         | 22  | (22)  |
| Kremationen             | 152 | (141) |
| Auswärtige Beisetzungen | 19  | (20)  |
| oder keine Beisetzung   | 4   | (2)   |

Beisetzungen in Wettingen: Total 146 (156) Personen

|                      |    |      |                   |    |      |
|----------------------|----|------|-------------------|----|------|
| Gemeinschaftsgrab    | 91 | (75) | Bestehende Gräber | 28 | (36) |
| Erdbestattungsgräber | 13 | (16) | Familiengräber    | 1  | (1)  |
| Urnengräber          | 12 | (28) | Kindergräber      | 0  | (0)  |
| Namenloses Grab      | 1  | (0)  |                   |    |      |

**Bestattungen Gemeinde Wettingen 2008 (Aufgeteilt nach Grabarten)**



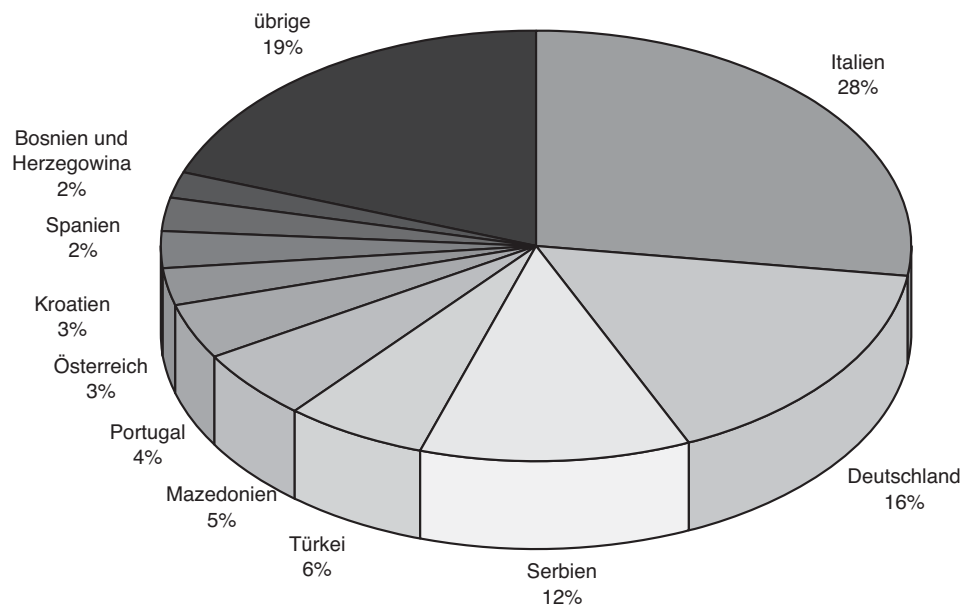
Das Durchschnittsalter betrug 79.08 (77.99) Jahre.

In der Gemeinde Wettingen sind 45 (70) Einwohnerinnen und Einwohner verstorben.

#### 1.2.12 Nationalitätszugehörigkeit der Ausländer/innen

Die 4'900 (4'723) Ausländer stammen aus 100 (105) verschiedenen Nationen.  
Die wichtigsten Herkunftsländer sind:

|                        | 2008  | 2007  |
|------------------------|-------|-------|
| Italien                | 1'332 | 1'321 |
| Deutschland            | 798   | 733   |
| Serbien und Montenegro | 567   | 574   |
| Türkei                 | 291   | 276   |
| Mazedonien             | 263   | 258   |
| Portugal               | 204   | 188   |
| Oesterreich            | 145   | 138   |
| Kroatien               | 131   | 138   |
| Spanien                | 121   | 116   |
| Bosnien                | 94    | 112   |
| Sri Lanka              | 82    | 79    |



|                        |    |    |
|------------------------|----|----|
| Vereinigtes Königreich | 67 | 57 |
|------------------------|----|----|

#### 1.2.13 Herkunft Ausländer und Ausländerinnen

#### 1.2.14 Asylbewerber und Asylbewerberinnen

In Wettingen sind 22 (16) schriftenlose Ausländerinnen und Ausländer als Asylbewerber gemeldet. Sie stammen aus 8 Ländern.

#### 1.2.15 Haushaltsbestand

**1.2.16 Passwesen**

Ende des Jahres 2008 verzeichnete die Einwohnerkontrolle 9'047 (9'046) Haushaltungen bzw. Wohnungen. Bei einer Einwohnerzahl von 19'667 ergibt dies pro Wohnung einen Durchschnitt von 2,17 (2,14) Personen.

Für das Modell Pass03 stellte die Einwohnerkontrolle Wettingen 745 (825) Passanträge aus. In besonders dringenden Fällen mussten 44 (51) «provisorische Pässe» beantragt werden. Vom biometrischen Reisepass (Pass 06) wurden 180 (129) Ausweise beantragt.

Die hohen Kosten (Erwachsene: Fr. 255.00) verbunden mit der kurzen Laufzeit halten viele Personen davon ab, den biometrischen Reisepass zum heutigen Zeitpunkt zu bestellen. Im Jahr 2010 ist die Einführung des Pass-Modells 10 vorgesehen, der gemäss heutigen Informationen günstiger sein soll.

**1.2.17 Identitätskarten** Identitätskarten wurden im Berichtsjahr 1'478 (1'563) beantragt. Von der Möglichkeit die Fotos für die Ausweise gleich bei der Einwohnerkontrolle erstellen zu lassen machten 1'505 (1'477) Personen Gebrauch.

**1.2.18 Wohnungsnachweisstelle**

Mit Stichtag 1. Juni 2008 wurden total 17 (110) Leerwohnungen ermittelt.

Die Zahl teilt sich wie folgt auf:

|                   | 2008 | 2007 |
|-------------------|------|------|
| 1-Zimmer          | 5    | 24   |
| 2-Zimmer          | 2    | 9    |
| 3-Zimmer          | 4    | 48   |
| 4-Zimmer          | 5    | 27   |
| 5-Zimmer          | 0    | 1    |
| 6-Zimmer und mehr | 1    | 1    |

**1.3 Zivilstandswesen****1.3.1 Allgemeines**

Die Gemeinde Wettingen führt seit 1. Januar 2004 das Regionale Zivilstandsamt für die sechs angeschlossenen Gemeinden Ehrendingen, Killwangen, Neuenhof, Spreitenbach, Wettingen und Würenlos.

Seit 29. April 2004 ist das Regionale Zivilstandsamt Wettingen an die Bundesdatenbank INFOSTAR angeschlossen. Dabei handelt es sich um eine zentrale Datenbanklösung des Bundes, auf die alle Zivilstandsämter der Schweiz Zugriff haben.

Die Beurkundung von Zivilstandsereignissen wie Geburten, Eheschliessungen, Todesfällen, die Entgegennahme von Erklärungen zum Personenstand sowie die Bewirtschaftung der Personendaten der Bürger werden nicht mehr in den bekannten Einzel- bzw. Familienregistern in Buch- oder Loseblattform festgehalten, sondern im Informatisierten Standsregister INFOSTAR.

Sämtliche Zivilstandsereignisse, welche sich im Zivilstandskreis Wettingen ereignen, werden vom Regionalen Zivilstandsamt Wettingen beurkundet.

|                  | 2008 | 2007 |
|------------------|------|------|
| Anerkennungen    | 63   | 67   |
| Geburten         | 439  | 446  |
| Eheschliessungen | 172  | 152  |

|                                  |     |     |
|----------------------------------|-----|-----|
| Eingetragene Partnerschaften     | 4   | 11  |
| Todesfälle                       | 124 | 137 |
| Namenserklärungen nach Scheidung | 34  | 26  |

### 1.3.2 Geburten

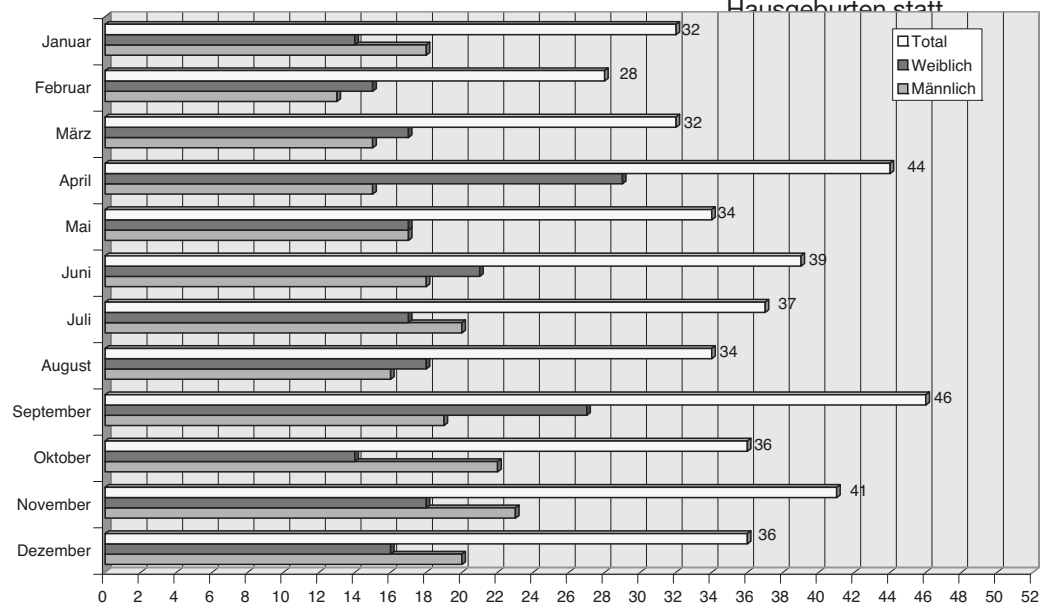
In der Klinik Sonnenblick geboren

| Jahr | Knaben | Mädchen | Total | davon Ausländer |
|------|--------|---------|-------|-----------------|
| 2008 | 216    | 223     | 439   | 108             |
| 2007 | 225    | 221     | 446   | 91              |

Die häufigsten Vornamen waren: Colin, Lorena, Nevio, Noe/Noé und Sofia/Sophia je 5 mal, Anna, Elena, Jael/Jaël, Nico, Noah, Sara/Sarah je 4 mal, Alessia, Alicia, Alina, Angelina, Chiara, David, Delia, Fabian, Flavio, Jan, Janis, Laura, Laurin und Lukas je 3 mal.

#### Geburtenstatistik Wettingen 2008

Im Berichtsjahr fanden 2 (2) Hausgeburten statt.



### 1.3.3 Eheschliessungen

|                                                            | 2008 | 2007 |
|------------------------------------------------------------|------|------|
| Trauerungen in Wettingen                                   | 172  | 149  |
| ausgestellte Trauungsermächtigungen/Ehefähigkeitszeugnisse | 38   | 60   |
| Trauungsermächtigungen von andern Gemeinden                | 4    | 14   |

|                                                                                              |    |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|
| Frau, Mann oder beide Ausländer (Brautpaare)                                                 | 88 | 92 |
| Total Personen, die vor dieser Eheschliessung geschieden, unverheiratet oder verwitwet waren | 82 | 76 |

Im Berichtsjahr haben vor dem Zivilstandsamt Wettingen 172 (152) Paare aus 31 (38) verschiedenen Ländern die Ehe geschlossen. Sie stammen aus:

|                         |    |                                |     |
|-------------------------|----|--------------------------------|-----|
| Ägypten                 | 1  | Mazedonien                     | 8   |
| Äthiopien               | 1  | Österreich                     | 3   |
| Afghanistan             | 2  | Paraguay                       | 1   |
| Bosnien und Herzegowina | 1  | Philippinen                    | 3   |
| Brasilien               | 10 | Polen                          | 3   |
| Deutschland             | 19 | Portugal                       | 7   |
| Griechenland            | 1  | Russland                       | 1   |
| Italien                 | 31 | Schweiz                        | 215 |
| Japan                   | 1  | Serbien/Serbien und Montenegro | 4   |
| Jemen                   | 1  | Spanien                        | 4   |
| Kamerun                 | 3  | Thailand                       | 3   |
| Kosovo                  | 8  | Tunesien                       | 1   |
| Kroatien                | 1  | Türkei                         | 5   |
| Kuba                    | 1  | Ungarn                         | 1   |
| Liechtenstein           | 1  | Vereinigte Staaten (USA)       | 2   |
| Marokko                 | 1  |                                |     |

#### 1.3.4 Todesfälle

Im Berichtsjahr starben im Gemeindegebiet Wettingen 54 (74) Personen.

#### 1.3.5 Kindesanerkennungen

20 (31) Väter mit Wohnsitz in Wettingen anerkannten Kinder, die bislang nur zur Mutter in einem Kindsverhältnis standen.

#### 1.4 Polizei Wettingen

Mit dem Anschluss an das Rapportierungssystem RAPOL der Kantonspolizei Aargau, wurden alle Rapporte, Anzeigen usw. automatisch vom System erfasst und eine dazugehörige Statistik geführt, welche nicht mehr mit den bisher im Geschäftsbericht erstellten Tabelle weitergeführt werden kann. Somit fallen in diesem Jahr die Vergleichszahlen von 2007 aus.

##### 1.4.1 Statistik

|                                              |     | 2008       |
|----------------------------------------------|-----|------------|
| <b>Verhaftungen/Festnahmen</b>               |     |            |
| Strafuntersuchung/Strafvollzug               | 8   |            |
| Vorführungsbefehle/administrative Festnahmen | 38  |            |
| <b>Total Verhaftungen/Festnahmen</b>         |     | <b>46</b>  |
| Aufenthaltsnachforschungen                   | 42  | <b>42</b>  |
| Anzeigen nach Strafgesetzbuch                | 184 | <b>184</b> |
| Häusliche Gewalt                             | 38  | <b>38</b>  |
| <b>Anzeigen nach Nebengesetz</b>             |     |            |
| Betäubungsmittelgesetz                       | 16  |            |
| Ausländergesetz                              | 7   |            |
| Polizeireglement                             | 30  |            |

|                                                                                |       |              |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------|--------------|
| Strassenverkehrsgesetz                                                         | 140   |              |
| Fahren in nicht fahrfähigem Zustand<br>(FiaZ, Drogen, Medikamente, Übermüdung) | 28    |              |
| Ordnungsbussengesetz                                                           | 9'405 |              |
| <b>Total Anzeigen nach Nebengesetz</b>                                         |       | <b>9'626</b> |
| <b>Dienstleistungen</b>                                                        |       |              |
| Nachtdienst                                                                    | 162   |              |
| Abenddienst                                                                    | 309   |              |
| Quartierdienst                                                                 | 325   |              |
| Geschwindigkeitskontrollen                                                     | 158   |              |
| Verkehrsinstruktion                                                            | 158   |              |
| Einzug Kontrollschilder                                                        | 79    |              |
| <b>Total Dienstleistungen</b>                                                  |       | <b>1'191</b> |
| <b>Berichte und Einvernahmen</b>                                               |       |              |
| Einbürgerungsberichte                                                          | 121   |              |
| Unentgeltliche Rechtspflege                                                    | 26    |              |
| Einvernahmen                                                                   | 102   |              |
| Berichte übrige                                                                | 220   |              |
| <b>Total Berichte und Einvernahmen</b>                                         |       | <b>469</b>   |

|                            |             |             |
|----------------------------|-------------|-------------|
|                            | <b>2008</b> | <b>2007</b> |
| Fund- und Verlustmeldungen | 517         | 560         |
| Hundetaxen                 | 597         | 589         |

#### 1.4.2 Geschwindigkeitskontrollen

| Ort:                | Höchst-G. | Anzahl | Fahrzeuge | Anzeigen | in % |
|---------------------|-----------|--------|-----------|----------|------|
| Alb. Zwyssigstrasse | 50        | 3      | 1'327     | 24       | 1.8  |
| Altenburgstrasse    | 30        | 8      | 492       | 37       | 7.5  |
| Austrasse           | 30        | 0      |           |          |      |
| Bahnhofstrasse      | 50        | 4      | 545       | 8        | 1.5  |
| Bergstrasse         | 30        | 0      |           |          |      |
| Bergstrasse         | 50        | 0      |           |          |      |
| Bifangstrasse       | 30        | 0      |           |          |      |
| Bifangstrasse       | 50        | 1      | 181       | 3        | 1.7  |
| Dorfstrasse         | 30        | 0      |           |          |      |
| Halbartenstrasse    | 50        | 1      | 281       | 11       | 3.9  |
| Hardstrasse         | 30        | 0      |           |          |      |
| Jurastrasse         | 50        | 1      | 179       | 4        | 2.2  |
| Kirchstrasse        | 30        | 3      | 187       | 23       | 12.4 |
| Kanzlerrainstrasse  | 50        | 0      |           |          |      |
| Klosterstrasse      | 50        | 0      |           |          |      |
| Lägernstrasse       | 50        | 0      |           |          |      |
| Landstrasse         | 50        | 18     | 15'775    | 371      | 2.4  |
| Märzengasse         | 50        | 0      |           |          |      |
| Mattenstrasse       | 30        | 0      |           |          |      |
| Müllernstrasse      | 30        | 0      |           |          |      |
| Neustrasse          | 30        | 0      |           |          |      |
| Obere Kirchzelg     | 30        | 0      |           |          |      |
| Rebbergstrasse      | 30        | 23     | 2'698     | 390      | 14.5 |
| Schartenstrasse     | 50        | 5      | 1'696     | 20       | 1.2  |
| Schönaustrasse      | 30        | 11     | 951       | 131      | 13.8 |

|                    |                  |               |                  |                 |             |
|--------------------|------------------|---------------|------------------|-----------------|-------------|
| Schönenbühlstrasse | 30               | 0             |                  |                 |             |
| Schwimmbadstrasse  | 50               | 41            | 20'391           | 1'541           | 7.6         |
| Seminarstrasse     | 50               | 0             |                  |                 |             |
| Staffelstrasse     | 30               | 1             | 35               | 1               | 2.9         |
| Staffelstrasse     | 50               | 0             |                  |                 |             |
| <b>Ort:</b>        | <b>Höchst-G.</b> | <b>Anzahl</b> | <b>Fahrzeuge</b> | <b>Anzeigen</b> | <b>in %</b> |
| Tägerhardstrasse   | 50               | 10            | 1'987            | 109             | 5.5         |
| Tödistrasse        | 30               | 3             | 195              | 14              | 7.2         |
| Utostrasse         | 30               | 0             |                  |                 |             |
| Weberstrasse       | 50               | 0             |                  |                 |             |
| Zentralstrasse     | 30               | 18            | 1'687            | 34              | 2.0         |
| Zentralstrasse     | 50               | 7             | 3'366            | 193             | 5.74        |
| <b>Total 2008</b>  |                  | <b>158</b>    | <b>51'973</b>    | <b>2'914</b>    | <b>5.6</b>  |
| Total 2007         |                  | 164           | 57'609           | 3'437           | 6           |

|                                                                                                                 | 2008      | 2007 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------|
| Der schnellste Fahrzeuglenker fuhr bei «Generell 50» (km/h)                                                     | <b>87</b> | 102  |
| Der schnellste Fahrzeuglenker fuhr bei «Generell 30» (km/h)                                                     | <b>56</b> | 56   |
| Einsätze des Geschwindigkeitsmessgerätes ausserhalb Wettingen<br>Gemeinde Neuenhof («Vertragsgemeinde» ab 2005) | <b>34</b> | 37   |

#### 1.4.3 Statistik der Verkehrsunfälle (ohne Autobahn)

| Unfalltyp                       | Anzahl         | Verletzte      | Tote         | Schadensumme             |
|---------------------------------|----------------|----------------|--------------|--------------------------|
| Fussgängerunfall                | 6 (3)          | 6 (3)          | 0 (0)        | 1'400                    |
| Schleuderunfall                 | 9 (8)          | 2 (5)          | 0 (0)        | 66'000                   |
| Begegnungsunfall                | 1 (0)          | 0 (0)          | 0 (0)        | 1'500                    |
| Überholunfall                   | 0 (0)          | 0 (0)          | 0 (0)        | 0                        |
| Auffahrunfall                   | 6 (7)          | 6 (4)          | 0 (0)        | 60'100                   |
| Unfall bei Vorbeifahren/Wechsel | 1 (0)          | 0 (0)          | 0 (0)        | 8'000                    |
| Unfall bei Richtungswechsel     | 11 (11)        | 7 (8)          | 0 (0)        | 34'800                   |
| Unfall beim Queren              | 3 (1)          | 2 (1)          | 0 (0)        | 50'800                   |
| Tierunfall                      | 0 (0)          | 0 (0)          | 0 (0)        | 0                        |
| Andere                          | 4 (7)          | 1 (2)          | 0 (0)        | 15'500                   |
| <b>Total 2008</b>               | <b>41 (37)</b> | <b>24 (23)</b> | <b>0 (0)</b> | <b>238'100 (142'620)</b> |

#### 1.4.4 Verkehrsinstruktion

Da das Schuljahr über das Kalenderjahr hinaus geht, mussten für den Jahresbericht wiederum die Schülerzahlen des Vorjahres mit einbezogen werden. Ebenso sind in den Zahlen die unterrichteten Schülerinnen und Schüler der Gemeinde Neuenhof enthalten. Insgesamt wurden vom 1. Januar bis 31. Dezember 2008 folgende Anzahl Schülerinnen und Schüler unterrichtet:

|                    | Januar - Juli 2008 |       | August - Dezember 2008 |       |
|--------------------|--------------------|-------|------------------------|-------|
| – Kindergärten     | 463                | (508) | 347                    | (463) |
| – Primar           | 861                | (842) | 522                    | (503) |
| – Real, Sek., Bez. | 740                | (107) | 0                      | (0)   |

|              |                             |
|--------------|-----------------------------|
| 0            | – HPS / ARWO                |
| 90           |                             |
| le           | – Kantonale Sprachheilschu- |
| (0)          | 0                           |
| (67)         | 33                          |
| <hr/>        |                             |
| <b>2'064</b> | (1'457)                     |
| <b>992</b>   | (1'033)                     |

**Total unterrichtete Schüle-**  
**rinnen und Schüler: 3'056 (2'490)**

Für das Schuljahr 08/09 konnten erfreulicherweise 11 Schülerinnen und Schüler der 1. Realschulklasse für den Lotsendienst gewonnen und ausgebildet werden. Mit den letztjährigen Lotsen wurde am 11. September 2008 die traditionelle Patrouilleurenreise nach Rust durchgeführt. Die Kinder und Instrukturen waren hellauf begeistert.

#### 1.4.5 Allgemeine Unterrichtsgestaltung

Der theoretische Teil wurde den Kindergärtnern spielerisch mit Puppen und Autos vermittelt. Er wurde auf das Wesentliche beschränkt, damit möglichst viele Übungen am Fussgängerstreifen durchgeführt werden konnten. Beim Besuch im Frühjahr wurde das bereits Erlernte aufgefrischt und den 6-Jährigen die Verhaltensregeln im Strassenverkehr bezüglich des künftigen Schulweges gezeigt. Neu wurde der «Stoplipass» eingeführt, welcher bestätigt, dass das Kind in der Lage ist, alleine eine Strasse überqueren zu können.

Bei der Unterstufe 1 und 2 wurde der Unterricht wie in den vergangenen Jahren gestaltet. Der Verkehrsinstruktor instruierte jeweils die Hälfte der Klasse in einem praktischen Teil auf der Strasse. Zwischenzeitlich führte die andere Hälfte der Schüler mit dem Lehrkörper eine Klassenarbeit aus. Bereits in der 2. Primarklasse wurde auch das Wesentliche über die Fahrradausrüstung vermittelt sowie verschiedene Strassensignale erklärt. Es konnte auch dieses Jahr wieder festgestellt werden, dass die Kinder immer mobiler werden und praktisch jedes mit einem Fahrrad oder einem fahrzeugähnlichen Gerät unterwegs ist, obwohl sie kaum über Kenntnisse betreffend Verkehrsregeln und Signale verfügen.

Mit den Drittklässlern wurde ein praktisches Fahrtraining durchgeführt. Ebenso konnten die Schüler in einem Schonraum mittels Veloparcour ihre Geschicklichkeit prüfen und das Handling mit dem Fahrrad verbessern. Da die meisten Schülerinnen und Schüler dieser Altersgruppe ihr Fahrrad nicht 100 % beherrschten, wurden die praktischen Übungen vorwiegend auf verkehrsarmen Quartierstrassen durchgeführt. Es wurden

ihnen die elementaren Grundsätze des Velofahrens vermittelt. Gegenüber den vergangenen Jahren fiel auf, dass es immer mehr Kinder gibt, die sehr früh ein Fahrrad besitzen, jedoch das richtige Verhalten auf der Strasse von ihren Eltern nicht vermittelt bekamen.

Die Viertklässler beherrschten ihre Räder bereits besser, so dass mit ihnen auf stärker befahrenen Strassen geübt werden konnte. Es wurde vorwiegend das richtige Einspuren und das Verhalten im Kreisverkehr gezeigt sowie der Rechtsvortritt in den Quartieren gefestigt. Der praxisbezogene Verkehrsunterricht der 4. Primarschulklassen fand am Donnerstag, 24. April 2008 auf dem Areal des Feuerwehrgebäudes zu den Themen «Der tote Winkel beim Lastwagen» und «Massnahmen zur Vermeidung von Totwinkelunfällen» statt. Alle Schülerinnen und Schüler der 4. Klasse aus Wettingen nahmen an dieser Lektion teil. Dabei hatten sie einmal die Gelegenheit, selber die Problematik aus der Sicht des Chauffeurs zu erkennen. Dieser Unterricht fand bei den Schülern grossen Anklang.

Bei der Aktion «Schulbeginn» vom 11. bis 14. August 2008 wurde mit der Kantonspolizei im üblichen Rahmen eine Verkehrsüberwachung bei verschiedenen Schulhäusern durchgeführt. Die Polizeipräsenz wurde in dieser Zeit im Bereich der Schulanlagen stark erhöht.

Der 25. September 2008 war für die Fünftklässler von Wettingen ein besonderer Tag, da sie am Velotest teilnahmen. Insgesamt befuhren 152 Schülerinnen und Schüler den ca. 3.5 km langen Parcours. Erfreulicherweise zeigte die Auswertung der Ranglisten, dass die meisten Fehler beim Theorietest gemacht wurden. Von den 152 gestarteten Kindern haben 18 den Test nicht bestanden.

In der Gemeinde Neuenhof fand der Test am 21. August 2008 statt, an welchem 95 Kinder teilnahmen. 11 Prüflinge haben den Test nicht bestanden.

Erstmals wurde auf Anfrage auch die kantonale Sprachheilschule in die Verkehrsinstruktion einbezogen. Die Kinder wurden analog der Regelklassen instruiert.

Total wurden 926,5 Stunden (743 Stunden Instruktion, 183,5 Stunden Vorbereitung/Administration) für die Verkehrsinstruktion in Wettingen und Neuenhof aufgewendet.

Im Jahr 2008 wurden in unserer Gemeinde verschiedene Verkehrsinstruktions- und Unfallverhütungsaktionen (Plakate/Flyer etc.) durchgeführt bzw. unterstützt:

- Alkohol
- Ein Band fürs Leben (Tragen der Sicherheitsgurte)
- Medikamente
- Schulanfang

– Velohelm

#### 1.4.6 Jugendsachbearbeiter «Jugendpolizist»

In diesem Jahr hat die Polizei Wettingen eine spezielle Dienstleistung für Jugendliche aufgebaut. Seit dem 1. April 2008 ist ein «Jugendpolizist» in Schulen und öffentlichen Plätzen präsent. Er sucht aktiv den Kontakt zu den Jugendlichen von 10 bis 18 Jahren und ist eng vernetzt mit den im Jugendbereich tätigen Institutionen und Behörden. Ziel des Projektes ist es, die Schwellen-ängste der Jugendlichen zur Polizei abzubauen. Präventiv kann dem Jugendlichen der richtige Weg aufgezeigt werden, bevor er in den «Hammer» läuft. Der Jugendsachbearbeiter steht als Ansprechperson bei Fragen und Problemen auf einfache Weise zur Verfügung. Durch gegenseitigen Respekt und Vertrauen gelangte der «Jugendpolizist» beispielsweise an Informationen, die zur Verhinderung von Straftaten bzw. deren Aufklärung wesentlich beitragen konnten. Obwohl es meist positive Begegnungen sind, musste er sich auch mit Vandalismus, Littering, Lärm, Drohungen, Beschimpfungen, Tätlichkeiten und Diebstahl beschäftigen. Der Zeitaufwand April bis Dezember 2008 betrug total 90 Stunden (Vorgabe max. 30 Stellenprozente).

|            | April - Dezember 2008 |
|------------|-----------------------|
| Beratungen | 16 Stunden            |
| Anzeigen   | 3 Stunden             |
| Sitzungen  | 24 Stunden            |
| Kontrollen | 47 Stunden            |

### 1.5 Feuerwehr

#### 1.5.1 Alarmer und Einsätze

|                                         | 2008 | 2007 |
|-----------------------------------------|------|------|
| Brandfälle                              | 22   | 20   |
| Fahrzeugbrände                          | 1    | 1    |
| Einsätze infolge Unwetter und Wassernot | 9    | 21   |
| Ölwehreinsätze                          | 6    | 6    |
| Ölsperreinsätze/Boot                    | 3    | 0    |
| Pioniereinsätze, technische Rettungen   | 2    | 7    |
| Hilfeleistungen/Brandwache              | 18   | 7    |
| Personenbergungen                       | 1    | 1    |
| Personensuche                           | 1    | 1    |
| Alarmer ohne Einsatz                    | 21   | 19   |
| Total                                   | 84   | 83   |

Die wichtigsten Einsätze waren:

15. Februar 2008

**Wohnungsbrand:** Während der Bewohner eines Ein-

familienhauses an der Roggenstrasse schlief, brach im Wohnzimmer ein Brand aus. Der Mann musste mit Verdacht auf Rauchgasvergiftung ins Spital gebracht werden. Eine Passantin hielt eine zufällig in der Nähe vorbeifahrende Patrouille der Polizei Wettingen an und machte auf den Brand aufmerksam. Beim Eintreffen der Feuerwehr war das Feuer erst auf das Wohnzimmer begrenzt und konnte bald gelöscht werden.

24. Mai 2008

**Brand Obergrundstrasse:** Das samstägliche Grillen im Freien hatte für eine Familie an der Obergrundstrasse schlimme Folgen. Aus einer Glut entwickelte sich ein Dachstockbrand, der sich rasant ausbreitete. Es wurde das ganze Korps aufgeboden. Die Flammen breiteten sich im Hohlraum zwischen Dach und Zwischendecke aus. Um an den Brandherd zu gelangen, mussten gezielt Löcher in die Decke geschlagen werden. Mittels Leitern und aus dem Korb des Hubretters konnte der Brand schnell und ohne grossen Wasserschaden unter Kontrolle gebracht werden. Während der Löscharbeiten brach ein Teil der Dachkonstruktion ein und verletzte auch zwei Feuerleute leicht.

10. Juli 2008

**Autobrand:** Im Feierabendverkehr bemerkte der Lenker Benzingeruch in der Fahrerkabine. Kurze Zeit später drang bereits Rauch aus dem Motorraum. Der Kleinbus konnte noch an der Kreuzung Landstrasse-Lugibachstrasse abgestellt werden, bevor das Fahrzeug dann in Vollbrand geriet. Das sich aus dem geborstenen Tank in die Wiese ergiessende Benzin setzte auch diese in Brand.

22. Juli 2008

**Zimmerbrand:** Ein Brand in einer Mehrfamilienhauswohnung an der J.-J. Ryffelstrasse verwüstete ein Zimmer. Die 61-jährige Bewohnerin, im Schlaf überrascht, konnte sich noch rechtzeitig ins Freie retten. Obwohl der Brand auf das Schlafzimmer begrenzt blieb, wurde die Wohnung durch Rauch und Russ arg in Mitleiden-schaft gezogen.

14. August 2008

**Zimmerbrand Hotel:** Rauchgeruch um das Hotel City führte zu einem Anruf auf die Einsatzzentrale der Kantonspolizei. Nach langer Suche konnte im fünften Stock des Hotels ein brennendes Zimmer ausfindig gemacht werden. Wegen der verschlossenen Türe musste über das Fenster vorgerückt werden. Es wurde im Zimmer ein schlafender Mann angetroffen. Die Matratze des Bettes hatte gemottet. Mit einem Eimer Wasser konnte der Brand erstmals gelöscht werden. Da der Mottbrand

in der Matratze sich hartnäckig zeigte, wurde die Feuerwehr ein zweites Mal aufgeboden. Es musste bei diesem Einsatz mehr Wasser eingesetzt werden, um dem Brand definitiv Herr zu werden.

11. September 2008

**WC-Brand:** Die öffentliche WC-Anlage beim Schulhaus Mangeläcker wurde mutwillig in Brand gesteckt. In einer der Toiletten wurde eine WC-Papier-Rolle angezündet. Beim Eintreffen des Tanklöschfahrzeuges drang schwarzer Rauch aus den Türen. Es war auch die Kunststoffhalterung in Brand geraten. Es entstand im Gebäude beträchtlicher Rauchschaden.

#### 1.5.2 Korpsbestand

Das Feuerwehrcorps von Wettingen besteht aus 86 (Vorjahr 81) Mann.

#### Beförderung

|                       | bisher: | neu: |
|-----------------------|---------|------|
| Schilling Toni        | Fw      | Lt   |
| Walther Guido         | Wm      | Lt   |
| Mlekusch Jan          | Sdt     | Kpl  |
| Troxler Lukas         | Sdt     | Kpl  |
| Spichale Martin       | Sdt     | Kpl  |
| Wahrstätter Christian | Sdt     | Kpl  |
| Wittwer Markus        | Sdt     | Kpl  |

### 1.6 Militär

#### 1.6.1 Einquartierungen

Im Berichtsjahr waren keine Truppen oder Truppenteile in Wettingen einquartiert.

#### 1.6.2 Sektionschef

| Mutationen  | 2008 | 2007 |
|-------------|------|------|
| Anmeldungen | 169  | 214  |
| Abmeldungen | 185  | 183  |

Schutzräume waren nicht einsatzbereit und mussten beanstandet werden.

#### 1.7.3 Befreiung von der Schutzdienstleistung

Im Berichtsjahr wurde kein Zivilschutzdienstpflichtiger zu Gunsten der Feuerwehr von der Schutzdienstleistung befreit.

#### 1.7.4 Ausbildungstätigkeit

Die Wiederholungskurse (WK) 2008 standen im Zeichen einer gezielten Detailausbildung mit Einsatzübung, Einsatz zu Gunsten der Gemeinschaft im Wettinger Wald, einem ausserkantonalen Instandstellungseinsatz und dem Einsatz im Bereich Pflege/Betreuung.

#### Auswertungsbericht der Dienstanlässe 2008 der Zivilschutzorganisation Wettingen:

| Kategorie Dienstanlässe | Anzahl | Anzahl | Total |
|-------------------------|--------|--------|-------|
|-------------------------|--------|--------|-------|

| Total                                                                    | 354 | 397 |
|--------------------------------------------------------------------------|-----|-----|
| Stellungspflichtige Männer, Jahrgang 1989 (Vorjahr 1988)                 | 78  | 65  |
| Entlassung aus der Wehrpflicht, Eingeteilte Jahrgang 1974 bzw. 1975-1978 | 64  | 71  |

Am 25. bzw. 26. Februar 2008 hat der Sektionschef den Jahrgang 1990 (95 Männer, jeweils halber Bestand) zu zwei Informationsabenden aufgeboden. Die Teilnehmer wurden über ihre zukünftigen Rechte und Pflichten aufgeklärt und die einzelnen militärischen Dienstbereiche vorgestellt. Sämtliche persönlichen Daten wurden überprüft, damit das Dienstbüchlein ausgestellt werden kann. Alle 84 Frauen mit diesem Jahrgang wurden zum Informationsabend eingeladen, leider konnte an beiden Abenden keine Frau begrüsst werden.

Vom 18. bis 29. August 2008 sind durch das Kreiskommando Aarau im Feuerwehrgebäude Wettingen die Orientierungstage 2008 durchgeführt worden. An diesem Anlass nahmen ca. 556 Stellungspflichtige (Jahrgang 1990) aus den Bezirken Baden und Zurzach teil.

#### 1.6.3 Entlassung aus der Militärdienstpflicht

Die Wettinger Wehrmänner sind am 26. bzw. 27. November 2008 zur Entlassung und Materialrücknahme nach Lenzburg aufgeboden worden.

### 1.7 Zivilschutz und Zivilschutzkommission

#### 1.7.1 Zivilschutzkommission

Die Zivilschutzkommission behandelte im Berichtsjahr an 2 Sitzungen 7 Geschäfte (Vorjahr 2 Sitzungen mit 10 Geschäften).

#### 1.7.2 Periodische Schutzraumkontrollen

Anlässlich der periodischen Schutzraumkontrolle vom November 2008 haben 23 Zivilschutzdienstpflichtige während 3 Tagen 143 private Schutzräume kontrolliert. Davon waren 3 Schutzräume bedingt einsatzbereit, 10

| Dienstanlässe<br>Diensttage | Teilnehmer                   |
|-----------------------------|------------------------------|
|                             | WK zur Vervollständigung der |
| Einsatzbereitschaft         | 15                           |
| 341                         | 512                          |
| Pflege und Betreuung        | Dienst an der Gemeinschaft:  |
| 58                          | 2                            |
|                             | 223                          |
| Schadenfällen,              | Wiederherstellung nach       |
|                             | Instandstellungsarbeiten     |
| 1                           | 37                           |
| 170                         |                              |
| municipaler Infrastrukturen | Leistungen zu Gunsten kom-   |
| 46                          | 1                            |
|                             | 186                          |
| 2                           | Diverses                     |
| 66                          | 38                           |
|                             | Total                        |
| 21                          | 520                          |
| 1'157                       |                              |

33 Dienstpflichtige rückten im Jahr 2008 nicht ein und mussten durch den Gemeinderat verwarnt bzw. verzeigt werden (Vorjahr 28 Pflichtige).

Die Logistik hat anlässlich von drei Wartungstagen die Zivilschutzanlagen aufgrund von Checklisten kontrolliert und allgemeine Wartungsarbeiten ausgeführt. Die Notstromgruppen in den einzelnen Anlagen wurden vom 19. bis 20. August 2008 einem 24-h-Dauerlauf unterzogen. Dabei musste bei einem Aggregat ein Defekt repariert werden.

Erstmals wurden am 25. Januar 2008 alle neueingeteilten Dienstpflichtigen der Zivilschutzorganisation (ZSO) zu einem ½-tägigen Rapport aufgeboden mit dem Ziel: Die Pflichtigen näher kennen zu lernen, die ZSO vorzustellen und allenfalls Interessierte für eine allfällige Zusatz- oder Weiterausbildung (Kaderförderung) zu rekrutieren.

Der gesamtschweizerische Sirenenprobealarm (Allgemeiner Alarm) ist am 6. Februar 2008 durchgeführt worden. Die Sirenen konnten am jeweiligen Sirenenstandort ohne Beanstandungen ausgelöst werden.

Anlässlich von diversen Kaderrapporten wurden die Wiederholungskurse 2008 vorbereitet (personelle, materielle sowie Lektionsplanung). Das gesamte Kader wurde intensiv in der Handhabung der Polycom-Funkgeräte ausgebildet.



Einsatz Wettinger Wald



Sanierung Fischtreppe Lugibach

Der halbe Bestand vom Dienst Schutz und Betreuung (ausgebildete Behandlungs- und Pflegegehilfen, Betreuer, Sanitäter) stand vom Juni bis September 2008 im Alters- und Pflegeheim St. Bernhard im Einsatz. Es waren 33 Schutzdienstpflichtige jeweils während 4 - 5 Tagen aufgeboten. Die zweite Hälfte hat einen ordentlichen 2-tägigen Wiederholungskurs mit Detailausbildung absolviert.

Stabsassistenten der Führungsunterstützung haben einen interessanten Wiederholungskurs absolviert. Ein Hauptausbildungsziel lag bei der Beherrschung der Polycom-Funkgeräte für alle und beim Antennenbau.



*Einsatz Emmetten*

Die Unterstützung (Pionierbereich) hat in Wettingen vom 5. bis 9. Mai 2008 einen Einsatz zu Gunsten der Gemeinschaft absolviert. Es wurden das Waldschulzimmer inkl. Brüggli saniert, der Lugibach gesäubert, die Fischtreppe saniert, Hochsitze erstellt usw. Der Einsatz



*Klosterspiele Tribünenaufbau*

verlief unfallfrei und die 57 Pflichtigen waren sehr gut motiviert bei der Arbeit und haben 186 Dienstage absolviert.

Für einen wertvollen Einsatz in Emmetten, Kanton Nid-

walden, vom 5. bis 9. Mai 2008 sind 29 Zivilschützer aufgeboden worden. Es wurden Höhenwanderwege passierbar gemacht, Geländer repariert, Hangrutsche gesichert, Bachläufe gesäubert usw. Der Einsatz konnte unfallfrei durchgeführt werden und die Pflichtigen waren mit Interesse bei der Arbeit und wünschen auch vermehrt solche Einsätze. Das Kader hat vorgängig die Örtlichkeiten und das Gelände/Arbeiten vor Ort rekognosziert und anlässlich des Vorkurses Armeefahrzeuge gefasst und die Gerätschaften bereitgestellt und den Einsatz geplant.

Anlässlich der Klosterspiele 2008 hat der Zivilschutz gute Arbeit geleistet, wie z.B. beim Tribünenaufbau vom 20. Juni 2008, beim Verkehrsdienst vom 7. Juli bis 7. August 2008 und beim Bühnen- und Tribünenabbau vom 8. August 2008. 34 Dienstpflichtige haben 79 Dienstage geleistet.

22 Zivilschützer, Sanitäter und Betreuer haben in der Zeit 17. bis 19. November 2008 mit Insassen vom Alters- und Pflegeheim St. Bernhard einen vorweihnachtlichen Ausflug ins Gartencenter Zulauf in Schinznach Dorf unternommen. Dieser Einsatz war wiederum für alle Beteiligten ein Erfolg.

#### 1.7.5 Kantonale Kurse und Bundeskurse

Folgende kantonale Kurse bzw. Bundeskurse haben Zivilschutzangehörige 2008 absolviert.

| Art                                              | Personen  |             | Dienstage  |              |
|--------------------------------------------------|-----------|-------------|------------|--------------|
|                                                  | 2008      | 2007        | 2008       | 2007         |
| Weiterbildungskurse                              | 12        | (8)         | 13         | (11)         |
| Allgemeine und funktionsbezogene Grundausbildung | 18        | (28)        | 216        | (336)        |
| Zusatzausbildung                                 | 5         | (4)         | 21         | (19)         |
| Kaderkurse                                       | 8         | (11)        | 45         | (55)         |
| <b>Total</b>                                     | <b>43</b> | <b>(51)</b> | <b>295</b> | <b>(421)</b> |

#### 1.7.6 Mutationen

Im oberen Kaderbereich sind keine Mutationen zu vermerken.

#### 1.7.7 Bestände

| Funktion/Einteilung                      | Soll-Bestand | Ist-Bestand |
|------------------------------------------|--------------|-------------|
| Zivilschutzkommandant                    | 1            | 1           |
| Zivilschutzkommandant Stellvertreter     | 2            | 2           |
| Führungsunterstützung                    | 26           | 35          |
| Schutz und Betreuung                     | 95           | 114         |
| Unterstützung                            | 111          | 89          |
| Logistik                                 | 33           | 31          |
| <b>Total</b>                             | <b>268</b>   | <b>272</b>  |
| überörtlich eingeteilte Dienstpflichtige | 0            | 19          |
| nicht eingeteilte Dienstpflichtige       | 0            | 44          |
| überzählige Dienstpflichtige             | 0            | 75          |
| Schutzdienstuntaugliche                  | 0            | 122         |

## 2. Bildung

Im Schuljahr 2008/2009 besuchen 2'186 (2'201) Schülerinnen und Schüler den Unterricht. Eine leichte Abnahme vor allem an der Primarstufe hat zu dieser Reduktion geführt.

### 2.1 Schulpflege

An 16 (18) Sitzungen wurden 810 (850) Geschäfte behandelt.

Wichtige Themen in diesem Jahr waren unter anderem:

- Erarbeitung und Verabschiedung Präventionskonzept
- Erarbeitung und Verabschiedung Timeout Konzept
- Erhöhung Schulleitungs- und Sekretariatspensen
- Anbau und Renovation Schulhaus Altenburg
- Schulgeld-Vereinbarung mit Baden über Schüler im Grenzgebiet
- Bildungskleeblatt, diverse Vorbereitungsarbeiten
- Musikschule; Übernahme von 70 Schülerinnen und Schülern aus Neuenhof

Präsident: Dr. Franz Hard  
 Vizepräsident: Alvaro Tatti  
 Aktuarin: Therese Wyss

Die zugeordneten Ressorts:

|                                              |                |
|----------------------------------------------|----------------|
| Präsidium:                                   | Dr. Franz Hard |
| Schulentwicklung und Qualitätssicherung:     | Alvaro Tatti   |
| Human Resources (Personalfragen):            | Marcel Aebi    |
| Finanzen:                                    | Therese Wyss   |
| Vernetzung (Blockzeiten, Mittagstisch usw.): | Claudia Berli  |
| Schulraum und Infrastruktur:                 | Thomas Sigrist |
| Laufbahn:                                    | Stefan Spiess  |

#### 2.1.1 Schulleitungen

|                          |                                             |
|--------------------------|---------------------------------------------|
| Kindergarten             | Franziska Ackermann / Astrid Welti Ferrante |
| Primarschule Altenburg   | Arnold Messmer                              |
| Primarschule Dorf        | Dominik Zehnder                             |
| Primarschule Margeläcker | Hilde Romor-Egloff                          |
| Realschule               | Martin Villing                              |
| Sekundarschule           | Peter Hauser                                |
| Bezirksschule            | Andreas Disler / Viktor Weber               |
| Heilpädagogische Schule  | Margrit Wahrstätter / Madlen Bärtschi       |

#### 2.1.2 Lehrpersonen und Schülerinnen und Schüler

##### Lehrer-, Abteilungs- und Schülerzahlen

2008 umfassten die Wettinger Schulen folgende Lehrer-, Abteilungs- und Schülerzahlen:

|                       | Lehrer / Abteilungen |        |        | Schüler und Schülerinnen |      |      |
|-----------------------|----------------------|--------|--------|--------------------------|------|------|
|                       | 2008                 | 2007   | 2006   | 2008                     | 2007 | 2006 |
| <b>Kindergärten</b>   | 26/18•               | 24/18• | 26/17• | 303°                     | 308° | 299° |
| <b>Primarschule</b>   |                      |        |        |                          |      |      |
| Einschulungsklassen   | 07/04                | 06/04  | 08/04  | 047                      | 036  | 042  |
| Unterstufe            | 32/19                | 32/19  | 31/19  | 424                      | 461  | 448  |
| Mittelstufe           | 21/13                | 21/14  | 24/15  | 324                      | 347  | 368  |
| <b>Kleinklassen</b>   |                      |        |        |                          |      |      |
| Unter-/Mittelstufe    | 07/04                | 08/04  | 08/04  | 032                      | 037  | 037  |
| Oberstufe             | 07/04                | 07/04  | 06/06  | 032                      | 035  | 032  |
| <b>Realschule</b>     |                      |        |        |                          |      |      |
| Klassenlehrkräfte     | 09/08                | 08/08  | 09/09  | 128                      | 123  | 143  |
| Fachlehrer            | 14                   | 09     | 07     |                          |      |      |
| <b>Sekundarschule</b> |                      |        |        |                          |      |      |
| Klassenlehrkräfte     | 20/16                | 16/16  | 16/16  | 298                      | 282  | 298  |
| Fachlehrer            | 19                   | 15     | 17     |                          |      |      |
| <b>Bezirksschule</b>  |                      |        |        |                          |      |      |
| Klassenlehrkräfte     | 21/22                | 21/21  | 21/21  | 496                      | 470  | 466  |
| Fachlehrer            | 20                   | 20     | 19     |                          |      |      |

|                                   | Lehrer / Abteilungen |        |        | Schüler und Schülerinnen             |       |       |
|-----------------------------------|----------------------|--------|--------|--------------------------------------|-------|-------|
|                                   | 2008                 | 2007   | 2006   | 2008                                 | 2007  | 2006  |
| <b>Textiles Werken</b>            | 12                   | 12     | 12     | } Schülerzahlen<br>oben<br>enthalten |       |       |
| <b>Hauswirtschaft</b>             | 05                   | 05     | 05     |                                      |       |       |
| <b>Instrumentallehrkräfte</b>     | 29                   | 29     | 29     |                                      |       |       |
| <b>Deutsch für Fremdsprachige</b> | 11                   | 11     | 11     |                                      |       |       |
| <b>Heilpädagogische Schule</b>    | 21/21*               | 21/21* | 19/19* | 102                                  | 102   | 95    |
| <b>Sprachheilschule</b>           | 06                   | 06     | 06     | (125)                                | (120) | (118) |
| <b>Total Lehrpersonen/Schüler</b> | 271                  | 271    | 267    | 2'186                                | 2'201 | 2'228 |

\* Nur Klassenlehrkräfte

- 9 Abteilungen werden von je 2 Kindergärtnerinnen mit verschiedenen Pensen unterrichtet
  - 2006 inkl. 147 Fünfjährige
  - 2007 inkl. 144 Fünfjährige
  - 2008 inkl. 147 Fünfjährige

### 2.1.3 Mutationen im Lehrkörper

|                                | Austritte                                                                                                                           | Eintritte                                                                                                             |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kindergarten</b>            | Daniela Comby<br>Franziska Ackermann                                                                                                | Simone Vogt<br>Nicole Surber                                                                                          |
| <b>Primarschule</b>            | Irene Bilgerig<br>Katrin Spahr<br>Sara Menzato<br>Claudia Birrer<br>Ruth Lang<br>Nadine Kienast<br>Sunita Wälti                     | Uta Brunner<br>Barbara Huser<br>Fabienne Linsi<br>Barbara Hitz<br>Susanne Alvarez<br>Tanja Rutschmann<br>Livia Maurer |
| <b>Realschule</b>              | Alain Burger<br>Eloise Engel<br>Marlis Etter<br>Maria Fischer<br>Dieter Lehmann<br>Annemarie Neuenschwander<br>Franziska Zimmermann | Maria Waizbauer<br>Sara Buck<br>Cicero Salvatore<br>Pascal Gauch<br>Andreas Stifter                                   |
| <b>Sekundarschule</b>          | Willy Reinert<br>Rahel Böhm<br>Johannes Graf                                                                                        | Andrea Frei                                                                                                           |
| <b>Bezirksschule</b>           | Salome Held<br>Stefania Nuoto<br>Anna Steiner                                                                                       | Karin Cagnazo                                                                                                         |
| <b>Heilpädagogische Schule</b> | Brigitte Hauser<br>Esther Uzun<br>Sandra Dicht<br>Lucia Unternährer<br>Gerd Treisch                                                 | Magdalena Kasper<br>Nadine Schuwey<br>Tanja Rutschmann                                                                |
| <b>Textiles Werken</b>         |                                                                                                                                     | Silja Eggenschwiler                                                                                                   |
| <b>Hauswirtschaft</b>          |                                                                                                                                     | Sigritta Eberhard-Marx                                                                                                |

### 2.1.4 Pensionierungen

Folgende Lehrkräfte traten auf Ende Schuljahr 2007/2008 in den wohlverdienten Ruhestand:

Esther Zellweger, HPS  
Willy Reinert, Sekundarschule  
Ruth Lang, DZU

### 2.1.5 Berichte aus den einzelnen Schulkreisen

#### Kindergarten

Jeder Wettinger Kindergarten führte im Berichtsjahr einen Elternabend zum Thema «Stark durch Erziehung» durch. Dieses Thema entsprach einem grossen Bedürfnis und Anliegen der Lehrpersonen und Eltern.

Von Jahr zu Jahr mehr Kindergärten beteiligen sich an gemeinsamen Auftritten wie dem Fasnachtssingen oder Chlauseinzug auf dem Zentrumsplatz, was viele Eltern als Zuschauer anzuziehen vermochte.

Der Höhepunkt des Berichtsjahres war zweifellos das gut organisierte Jugendfest: Strahlende Kinderaugen leuchteten an den vielfältigen Marktständen.

Die Lehrplanänderung ab Sommer 2008: «Der Unterricht hat zu 50 % in Hochdeutsch statt zu finden», löste an etlichen Elternabenden hitzige Diskussionen aus.

Erfreulicherweise schlossen 9 DaZ-Lehrpersonen ihre Ausbildung «Multikulturalität und Fremdsprachigkeit» erfolgreich ab.

Das aktualisierte Präventionskonzept unterstützt unsere Bemühung, die Kinder in Bewegung zu bringen. Einige Kindergärtnerinnen absolvierten eine Weiterbildung zum Projekt: «Bewegter Kindergarten» und setzten diese begeistert um.

#### Primarschule Altenburg

Das Jahr war geprägt durch den Wechsel des Schulleiters per 1. Februar 2008 und die Neu- und Umbauarbeiten im Schulhaus. Der Neubau konnte im August auf den Beginn des neuen Schuljahres in Betrieb genommen werden. Anschliessend wurde der Umbau des Altbaus in Angriff genommen und beeinflusste mit Lärm, Staub und Umzugsaktivitäten den Schulbetrieb in wesentlichem Masse. Damit die Umbauarbeiten vorangetrieben werden konnten, wurden im Herbst drei Klassen in ein Provisorium beim Kindergarten Langenstein ausgelagert. Da gleichzeitig das neue Wettinger Umgebungskonzept als erstes im Schulhaus Altenburg umgesetzt wurde, standen auch die Sport- und Pausenplätze nur eingeschränkt zur Verfügung. Während einiger Wochen musste deshalb der Pausenplatz auf das nahe liegende Kindergartenareal ausdehnt werden. Der Mehraufwand in der Pausenaufsicht wurde erfreulicherweise durch das engagierte Elternteam abgedeckt.

Aus dem Schulalltag stachen wiederum besondere Veranstaltungen heraus. So fand im Frühjahr erneut eine tolle Lesenacht mit vielfältigen Ateliers statt. Der Sporttag wurde mangels eigener Sportplätze in neuer Form, mit Triathlon für die Mittelstufe und einem Spiel- und Sportparcours im Wald für die Unterstufe, durchgeführt und kam sehr gut an. Im Frühsommer war das Altenburg mit den Vorbereitungen und der Durchführung des Jugendfestes beschäftigt. Mit grosser Motivation wurden die Spiel- und Marktstände vorbereitet und gemeinsam ein tolles Programm auf die Beine gestellt. In der zweiten Jahreshälfte wurde das Projekt «Znüni-märt» realisiert. Mit grossem Engagement und voller Begeisterung bereitete alle 2 Wochen eine Schulklasse ein kreatives und gesundes Znüni für alle Schüler und Schülerinnen vor. Im vierten Quartal fand wegen der Umbaubelastungen nur ein reduzierter Laternenumzug der 1. Klassen mit den Kindergärten statt.

#### Primarschule Dorf

Das Kalenderjahr 2008 verlief einmal mehr sehr abwechslungsreich. Im Winter organisierte der Elternrat der Primarschule Dorf in Zusammenarbeit mit der Schulsozialarbeit und der Schulleitung einen gut besuchten Elternabend zum Thema «Kinder unter Strom», zur Problematik der elektronischen Medien.

Im Frühling besuchten die 3. und 4. Klässler zusammen mit ihren Klassenlehrpersonen und interessierten Eltern die Ausstellung «Mein Körper gehört mir», ebenfalls ein Präventionsprojekt.

Im Mai lud der Elternrat die gesamte Lehrerschaft der Primarschule Dorf zu einem gemütlichen Apéro auf dem Schulhausplatz ein. Dabei wurde auch angeregt über mögliche Schulprojekte diskutiert.

Der Monat Juni stand ganz im Zeichen der Fussball-Euro. Das Eröffnungsspiel konnte die Schülerschaft in der Turnhalle live auf Grossleinwand miterleben.

Vor den Sommerferien fand das grosse Jugendfest statt, dessen Anlass das hundertjährige Bestehen des Schulhauses Lägern war. Rund um eine riesige Geburtstagstorte herrschte auf dem Schulareal während eines Tages ein buntes Markttreiben für über 1'000 Kinder.

Der traditionelle Sporttag im Herbst konnte dieses Jahr wieder bei prächtigem Wetter auf dem Schulareal durchgeführt werden.

Anfang Dezember besuchte uns die Musikband SSAS-SA, welche mit ihrem professionellen Auftritt die Kinder auf eine musikalische Weltreise entführte.

Ein stimmungsvoller Weihnachtsweg rund um das Schulhaus für die Kinder und Eltern beendete das Kalenderjahr 2008 an unserer Schule.

Mit der Lehrerschaft wurden im Jahr 2008 zwei schulinterne Weiterbildungen zu den Themen Individualisieren

im Unterricht/neue Promotionsverordnung (im Frühling) bzw. Kollektive Gesellschaften/Integration (im Herbst) durchgeführt. Zudem erhielten die Lehrpersonen umfangreiche Inputs zum neuen Präventionskonzept.

### Primarschule Margeläcker

Neben dem regulären Unterricht bereicherten verschiedene Anlässe wie die Lesenacht, der Spielmorgen, der Sporttag oder unsere Adventsaktion den Schulalltag und förderten die Schulhauskultur und das Miteinander.

Ein Höhepunkt war dabei sicher das Jugendfest vor den Sommerferien – an vielen Posten gab es kunterbunte Spiele und ein gemeinsames Spasserlebnis für alle Wettinger Kindergärten und Primarschulen.

Zum Jahresende wurde zum ersten Mal ein Adventsmarkt durchgeführt. Die Schüler und Schülerinnen bastelten fleissig und verkauften motiviert ihre selbstgemachten Arbeiten. Dank einem grossen Besucheransturm konnte ein schöner Gewinn an die Sternenwoche von Unicef gespendet werden.

An den wöchentlichen Konferenzen und den Weiterbildungen beschäftigten sich die Lehrpersonen mit der Qualität, Organisation und Zusammenarbeit an der Schule und insbesondere auch mit Neuerungen aus dem Bildungsbereich, wie z.B. der neuen Promotionsverordnung.

### Realschule



*Schneetag der Realschule*

Das 2008 war für die Realschule und die Kleinklassen im Zehntenhof ein sehr bewegtes Jahr. Eine umfangreiche und vertiefte Weiterbildung in verbalem und non-verbalem Führen brachte den Lehrpersonen viele Impulse für die tägliche Arbeit. Nebst der engen Begleitung und Beratung vieler Jugendlicher musste in mehreren Klasseninterventionen regulierend eingegriffen werden. Der Auftrag der Förderlehrkräfte wurde den aktuellen Gegebenheiten angepasst und die Schulhauskultur wurde mit diversen, bewährten Präventionsmassnahmen gesteuert. Die Fertigstellung des für alle Schulkreise geltenden Präventions- und des Timeoutkonzeptes bestärkte die Lehrkräfte in ihrer täglichen



*Schüler der Realschule*

Arbeit. Durch die angespannte Lage auf dem Stellenmarkt konnten bis heute nicht alle Lektionen durch geeignete Lehrpersonen abdeckt werden. Durch schulorganisatorische Massnahmen wurde der Unterricht für alle Schülerinnen und Schüler sichergestellt und die eine oder andere Lücke unterdessen noch geschlossen. Nebst den Jugendlichen und den Lehrpersonen galt das Augenmerk vermehrt den Eltern. Wie können sie besser, konstruktiver und nachhaltiger in den Schulbetrieb aber auch in die Entwicklung ihrer Kinder einbezogen werden? Durch die Ansätze der «neuen Autorität» (Haim Omer) gelang dies immer besser und nachhaltiger. Natürlich durften auch in diesem Jahr die zahlreichen Höhepunkte im Schuljahr nicht fehlen. Erwähnt seien hier: Das Konzert von The Humanbeatbox, die Schneetage im Muotatal, das Jugendfest, der Spieltag im Herbst sowie das Weihnachtskino.

### Sekundarschule

Das Sportjahr 2008 beinhaltete an der Sekundarschule folgende gemeinsame Anlässe:

- Januar: Am Schneetag in Klosters konnten die Schüler und Schülerinnen unter den Angeboten Ski-, Snowboardfahren, Schlitteln, Curling und Snowfun auswählen.
- März: Die Volleyballnacht wurde durch den Schülerrat initiiert und organisiert.
- Juni: Als Vorfreude auf die EM 2008 wurde in Zusammenarbeit mit dem schweizerischen Fussballverband das Turnier «Fussball macht Schule» organisiert.
- September: Am Sporttag konnten die Schüler und Schülerinnen in Workshops verschiedene Sportarten kennen lernen. Leider fiel die Leichtathletik an zwei Vormittagen dem Wetter zum Opfer.
- November: Innerhalb der Jahrgangsklassen fand ein Spieltournament statt.

Kulturell war der Theaterbesuch im Kurtheater Baden ein Erlebnis. «Ich (15), Stress» hiess das Stück der Theatergruppe Zamt und Zunder.

Vor dem Jugendfest fanden die Projektstage ebenfalls unter dem Thema «The world is round, around the world – and we save it!» statt. Die Schüler und Schülerinnen genossen unter anderem den Film «Dôlè» im Kino Orient und die *Ayekoo Drummers of Ghana* in der Aula. Die Projektstage mündeten dann in den Höhepunkt des Schuljahres – dem Jugendfest!

Die Abschlussfeier wurde von den vierten Klassen zum Thema 007 gestaltet und bildete einen stimmungsvollen Abschluss der Schulzeit.

Die Klassen der 2. Sek und der 4. Sek absolvierten ein Klassenlager, während die anderen Klassen auf eine ein- oder mehrtägige Schulreise gingen

Der Verkauf der Pro Juventute-Marken im November wurde erstmals nur noch während zwei Tagen durchgeführt. Trotzdem kam ein ansehnlicher Betrag zugunsten der Jugend zusammen.

Zum Jahresschluss wurden die Schülerinnen und Schüler in der neuen Weihnachtslounge in eine vorweihnachtliche Stimmung versetzt. Der Erlös aus dem Essensverkauf wurde für einen guten Zweck gespendet.

Um dem Schülerrat noch mehr Gewicht zu geben, wurde dieser neu organisiert. Vorsitz und Planung haben nun die Schüler und Schülerinnen selbst übernommen. Betreut wird der Schülerrat durch zwei Lehrpersonen.

### Bezirksschule

Das Kollegium der Bezirksschule hat sich in den schulhausinternen Weiterbildungen mit zwei Themen auseinandergesetzt, welche aufgrund der externen Evaluation ausgewählt wurden:

Zum einen wurden Möglichkeiten der Individualisierung des Unterrichts in den einzelnen Fachgruppen gesichtet, geprüft und dann im Unterricht erprobt. Die gegenseitigen Schulbesuche der Lehrpersonen, welche seit vier Jahren ein fester Bestandteil der Qualitätssicherung sind, erfolgten ebenfalls unter diesem Aspekt des individualisierenden Unterrichts. Zum andern wurde über die Auffahrtstage in Hertenstein bei Weggis die Schulordnung und das Strafsystem überarbeitet.

Vor den Herbstferien wurden die Projektwochen zu verschiedensten Themen durchgeführt, für die 4. Klassen als Klassenlager.

Die Sportereignisse sind wichtiger Bestandteil der Schulkultur: Der Sporttag, der Spieltag und die Volleyballnacht sind beliebte Highlights für die Schülerinnen und Schüler. Ein Höhepunkt für sie ist auch das Winterfest, welches wie immer einen gelungenen Schlusspunkt des 1. Semesters bildet.

Im Sport hatten die Schülerinnen und Schüler auch dieses Jahr beachtliche Erfolge zu verzeichnen:

Aargauer Meister und danach sogar Schweizer Meister wurde das Mädchenteam der Turnklasse 1de im Handball. Zudem schaffte diese Mädchenturnklasse noch den Aargauer Meister im Fussball.

Die Mädchen der Klasse 2e wurden Vize-Aargauer Meister im Handball, jene der Turnklasse 2cd Vize-Aargauer Meister im Fussball.

Das Schulsportteam mit Mädchen der 3. und 4. Klassen wurde ebenfalls Aargauer Meister und schaffte an der Schweizer Meisterschaft den Vizemeistertitel.

Für ausserschulische Abwechslung und intensive Erlebnisse ausserhalb des Schulhauses sorgten der Berner Frauenlauf für 34 Mädchen und 3 Lehrerinnen, die schon traditionellen Reisen nach Rom für die Lateiner und Lateinerinnen sowie nach Mailand mit den Italienischschülerinnen und -schülern der Abschlussklassen.

Auch im kulturellen Bereich haben die Schülerinnen und Schüler Freude gemacht:

Die Theaterklassen mit den sehr gelungenen und gut besuchten Schüler- und Elternaufführungen eines selbst erarbeiteten Stücks. Die Abschlussklassen mit ihren beeindruckenden Arbeiten im Bildnerischen Gestalten, welche am Ende des Schuljahres an einer Ausstellung zu bewundern waren.

### Heilpädagogische Schule

Für mehrere Klassen wurde wiederum ein Winterlager in Brigels durchgeführt, zudem wurden verschiedene Klassenlager im Sommer und im Winter organisiert.

Im Mai fand in Zusammenarbeit mit der IV-Berufsberatung ein Informationsanlass zum Thema Berufsausbildung für Eltern von Ober- und Werkstufenschülern statt.

Zwischen März und Mai bildeten sich Eltern und Mitarbeitende an zwei Elternabenden und am WIK I (Weiterbildung im Kollegium) zum Thema «Sexualität, Sexuelle Erziehung» weiter. Alle drei Anlässe wurden unter der kompetenten Leitung der Fachfrau Esther Elisabeth Schütz aus Uster durchgeführt.

Der WIK II Ende Oktober stand unter dem Motto: interne Standortbestimmung, Rückblick, Zukunft.

Die ganze Schule nahm am Markt und an den weiteren Veranstaltungen zum Jugendfest teil.

Im August trafen sich bei schönem Sommerabendwetter Eltern, Schüler und Mitarbeitende zum zweijährlich stattfindenden Sommerfest mit Nachtessen vom Grill und Unterhaltung durch die arwo-Musikband.

Ebenfalls im August wurde die Ausstellung von Vera Käufeler mit über dreissig Portraits von Schülern und Mitarbeitenden mit einer musikalisch und schauspielerisch umrahmten Vernissage eröffnet.

Am 6. Dezember nahm die HPS zum ersten Mal mit Produkten aus dem Werk- und Hauswirtschaftsunterricht am Badener Adventsmarkt teil.

Zwischen Herbst- und Weihnachtsferien wurden von Alain Späni in Zusammenarbeit mit den Lehrpersonen für alle Schüler Lektionen im Verkehrsunterricht für Fussgänger (Theorie und Praxis) und einige Velofahrer (Veloprüfung) angeboten.

Mehrere Mitarbeitende schlossen ihre Ausbildungen mit sehr gutem Erfolg ab: Franziska Jud und Tanja Haller die dreijährige Lehre als erste an der HPS ausgebildete Fachpersonen für Betreuung, Evelyn Meier als Sozialpädagogin HF an der Höheren Fachschule für Sozialpädagogik (agogis) und Janine Schön mit dem Lizenziat in Sonderpädagogik an der Uni Zürich.

Im Frühling fand ein Austausch zwischen Mitarbeitenden der HPS und Verantwortlichen und Chauffeuren der Taxiunternehmen statt. Es wurde ein neues Taxi-Merkblatt für Eltern, Chauffeure und Mitarbeitende der HPS erarbeitet. Damit wird eine qualitative Verbesserung eines für alle Beteiligten sehr anspruchsvollen und auch in der externen Evaluation erwähnten Bereichs angestrebt.

Im August folgte die alljährliche Überprüfung der Behinderungsfaktoren durch Christine Neher Braun, Beauftragte für Qualitätssicherung (Inspektorat) BKS SHW, zwecks Zuteilung der Ressourcen pro Schüler und Behinderungsintensität.

Im Berichtsjahr wurden die ersten Erfahrungen mit dem neuen Finanzierungsmodell – Leistungsvereinbarung und Abrechnungen mit dem Kanton – gemacht.

## 2.1.6 Schulprojekte

### Aktualisierung des Sucht- und Gewaltpräventionskonzeptes

Im Zusammenhang mit einem Postulat im Einwohnerrat wurde das bestehende Konzept für die Sucht- und Gewaltprävention überarbeitet. Das aktualisierte Konzept hält die Zielsetzungen fest und äussert sich zur Sucht- und Gewaltprävention. Zudem beinhaltet es die Rahmenbedingungen wie auch die Aufgaben und Rolle der Präventionsbeauftragten. Bestandteil des Konzeptes ist auch ein stufenspezifischer Leitfaden zur Gesundheitsförderung, dessen Themenbereich von Gewalt über Bewegung und Ernährung bis zu verschiedenen Süchten reicht. Auch werden darin verbindliche Lernziele und Inhalte für alle Schulstufen, vom Kindergarten bis Ende der Oberstufe definiert. Das Konzept wurde im Mai 2008 durch die Schulpflege genehmigt und per Schuljahr 2008/09 in Kraft gesetzt. Die Einführung soll im Jahr 2010 abgeschlossen sein. Weitere Instrumente der Sucht- und Gewaltprävention sind beispielsweise die Schulsozialarbeit, der Jugendsachbearbeiter der Polizei

und das Midnight Move-Projekt. Zudem hat die Schule ein Timeout-Konzept erarbeitet. Danach können aus Gewalt- und Disziplinargründen nicht mehr tragbare Schülerinnen und Schüler im Sinne einer letzten Chance befristet aus der Schule ausgeschlossen werden.

### Pensenerhöhung Sekretariate Schulkreise

Eine Umfrage zeigte, dass der administrative Aufwand in den Schulkreisen gestiegen ist. Gründe dafür sind u. a. vermehrte Teilpensen der Lehrpersonen, Job-sharing und kurzfristige Stellvertretungen. Der Formulkrieg mit dem BKS hat seit der Einführung von GAL (Gesetz über die Anstellung von Lehrpersonen) stark zugenommen.

Andererseits sollen sich die Schulleitungen voll auf ihre zentralen Aufgaben wie pädagogische Führung, Qualitätsentwicklung und Qualitätssicherung sowie Personalführung konzentrieren und gleichzeitig etwas von administrativen Arbeiten entlasten können.

Beide Gründe führten zu einer Erhöhung der Sekretariatspensen um 70 %.

## 2.1.7 Informatik

Auch dieses Jahr gab es für die Informatikverantwortlichen der Schule Wettingen viel zu tun. Zahlreiche Geräte wurden ersetzt, neue Images mussten aufgesetzt werden, neue Geräte wurden angeschafft. Auch die Schulung der Lehrpersonen wurde vorangetrieben, damit sie über den Umgang mit dem vorhandenen Material Bescheid wissen.

Alle 18 Kindergärten wurden neu mit Notebooks und Druckern bestückt. So ist die Verbindung der Schulleitung zu den Lehrpersonen (und umgekehrt) über Internet gewährleistet, dies vereinfacht die Arbeit für alle merklich. Damit die neuen Geräte optimal genutzt werden können, wurden die Lehrpersonen geschult.

Die Primarschule Margeläcker ist mit 30 neuen Computern ausgerüstet worden, dazu wurde auch ein neuer Server installiert. Um den Umgang mit den vorhandenen Geräten zu erleichtern, wurden die Lehrpersonen im Office 2007 und im iCampus geschult.

Eine weitere Neuerung hat es für die Leiterin Informatik der Schulen Wettingen (LIW) gegeben. Neu können alle Server mittels Fernwartung verwaltet werden.

Die Infrastruktur im Schulhaus Altenburg wurde während des Umbaus und der Renovation angepasst.

Die Schule Wettingen ist punkto Informatik auf einem sehr guten Stand. Alle Schulkreise sind optimal ausgerüstet. Es ist eine erfreuliche Tatsache, dass überall die vorhandenen Mittel genutzt werden, die Schülerinnen und Schüler kommen auf allen Stufen mit der Informatik in Kontakt und können diese je nach Schulstufe und Ausbildung auch nutzen.

### 2.1.8 Schulspeigel

Nach über 24-jähriger Mitarbeit in der Kommission wurden Willi Reinert (Sek) und auch Susanne Strebel (HPS) mit einem herzlichen Dank für die langjährige Mitarbeit verabschiedet. Neu konnten Elsbeth Schneider (HPS), Silvan Peterhans (Sek) und Marianne Zehnder Lüthin (Primar Margi) willkommen geheissen werden.

### Schule bewegt, Ausgabe 1/2008

Diese Ausgabe des Schulspeigels hatte keinen thematischen Schwerpunkt, sondern zeigte auf, was im Umfeld der Schule Wettingen passiert. Die Vielfalt verschiedener Aktivitäten wie Renovation Bezirkschule, neue Lehrpersonen, Theaterprojekt Realschule und wichtige Aspekte «Ich-Wir-Gewalt» wurden genauer betrachtet. Auch der Beitrag über das Jugendfest 2008 «around the world» bewegte sich.

### KIDS IM Netz, Ausgabe 2/2008

Diese Schulspeigelnummer gab einen Einblick in die Welt der neuen Medien. Die Suchtprävention Aargau berichtete über Kinder unter Strom, die schöne neue Welt und ihre Nebenwirkungen und gab zugleich Tipps für Eltern und Erziehende, wie sie den Kindern und Jugendlichen im Umgang mit den elektronischen Medien Grenzen setzen können. Die Gesundheitskommission erarbeitete einen Elternratgeber mit Empfehlungen für Eltern von Teenagern, welcher dem Schulspeigel beigelegt wurde.

Schülerinnen und Schüler berichteten über ihre Erfahrungen im Internet.

Ein Interview mit Dr. Heiz vom Beratungszentrum Zentrum Baden gab klare Hinweise zur Online-Sucht. Für die 3. und 4. Klassen der Primarschule wurde das interaktive Präventionsprojekt «Mein Körper gehört mir» durchgeführt und mit einem Beitrag von der Schulsozialarbeit wurden die Ziele dieser Thematik dokumentiert.

### 2.1.9 Jugendfest

Im Jahre 2001 fand das letzte Jugendfest statt. Höchste Zeit also, zusammen mit den Schulkindern wieder einmal ein Fest auf die Beine zu stellen. Vor 200 Jahren wurde das erste Schulhaus in Wettingen, das Schulhaus Unterdorf und vor 100 Jahren das Schulhaus Lägern eingeweiht, ein Grund mehr, ein Jugendfest zu starten. Mit dem Schulsekretär als Präsident wurde eine Kommission ins Leben gerufen, die am 11. Januar 2007 ihre Arbeit aufnahm. Schnell stellte sich heraus, dass wieder ein Markt den Schwerpunkt setzen sollte. Ebenso schnell einigte man sich aber auch, auf die Durchführung eines Umzuges zu verzichten. Das OK Jugendfest tagte insgesamt 11-mal. Viele Lehrkräfte und Schülerinnen und Schüler haben die umfangrei-

chen Vorbereitungsarbeiten mit grossem Engagement an die Hand genommen.

Allen Schulkindern wurde ein von der ARWO gestaltetes und mit dem Logo bedrucktes T-Shirt abgegeben. Mit diesem T-Shirt konnte der Bus auf dem Gemeindegebiet Wettingen an den beiden Jugendfesttagen unentgeltlich benutzt werden.

Am Donnerstag, 4. Juli 2008, wurde am frühen Morgen mit dem Aufstellen der Marktstände auf dem Areal der Dorfschulhäuser begonnen. Bei leider ganz schlechten Wetterprognosen wurde der Markt um 10.00 Uhr eröffnet. Dank eines gnädig gesinnten Petrus konnte der ganze Tag bis auf einen kleinen Schauer am Nachmittag im Trockenen abgewickelt werden. Ein riesiger Publikumsaufmarsch belohnte die intensiven Vorbereitungsarbeiten aller Beteiligten.

Am Ballonwettbewerb haben 1'000 Kinder teilgenommen. Der weiteste Ballon flog nach Naumburg-Hessen (D) (529 km).

Auch die Aktivitäten der Oberstufenzüge konnten sich sehen lassen; ein Fallschirmspringer übermittelte mit einer Fallschirm-Sprung-Aktion die Startmessage, die anschliessend von Gemeindeammann Dr. Markus Dieth verlesen wurde. Danach erfolgte der Start zum Postenlauf durch Wettingen nach dem Motto «The World is round – around the World». Dabei gab es Aufgaben zu bewältigen wie Strassenmalen, Tontaubenschiessen, Minigolf, Wasserstafette, Nageln, Graffiti, Hufeisen werfen, Limbo Dance usw.

Der Abend schliesslich gehörte ganz den Disco-Freaks, die auf der Brühlwiese bis um Mitternacht tanzen konnten.

Am Freitagmorgen wurden für den Kindergarten, die Unter- und Mittelstufe und die HPS verschiedene Aufführungen angeboten. So unter anderem die Aufführung eines Musicals der Mittelstufe Margeläcker, zwei Lesungen in der Bibliothek und im Gluri Suter Huus, der Auftritt eines Zauberers in der Aula Altenburg, Märchenstunden in der Aula der Bezirksschule und ein Theaterstück, das von einer 4. Klasse des Schulhauses Dorf einstudiert wurde. Die Oberstufe war mit Aufräumarbeiten beschäftigt.

### 2.1.10 Angebote für Fremdsprachige

Im vergangenen Jahr wurden in Wettingen 269 Kinder in 63 Deutsch-Kursen zu 2 bis 4 Lektionen pro Woche unterrichtet. Für Deutsch-Intensivunterricht, Deutsch-Stützunterricht und Französischzusatz waren 13 Lehrkräfte im Einsatz. Im Berichtsjahr besuchten durchschnittlich 25 Frauen den Unterricht «Deutsch für fremdsprachige Mütter».

# Impressionen vom Jugendfest 2008



Für Kinder italienischer, albanischer, kroatischer, portugiesischer, brasilianischer oder serbischer Muttersprache wurde zusätzlich Sprache und Kultur unterrichtet. Diese Kurse wurden von den verschiedenen Konsulaten mit eigenen Lehrkräften in unseren Schulhäusern erteilt.

### 2.1.11 Schulsport

Nach der Versuchsphase im vorherigen Jahr wurden die 5. Klässlerinnen und 5. Klässler ganz im «Oberstufenschulsport» integriert. Der Andrang rechtfertigte den Aufwand vollumfänglich. Zusammen mit 223 Schülerinnen und Schülern nahmen 15 Lehrerinnen und Lehrer das Frühlingssemester in den Angriff.

Nach den Sommerferien starteten die ersten J+S-Kids-Kurse. Mit zwei Gruppen aus den 3. und 4. Klassen wurde das Schulsportangebot gegen unten erweitert. Die ersten Erfahrungen sind durchwegs positiv. So ist die Beteiligung auch dank den J+S-Kids auf 276 angestiegen. Es bleibt zu hoffen, dass dank mehr Lehrer und Lehrerinnen aus den Primarschulen in Zukunft auch die noch jüngeren Schüler und Schülerinnen eine Stunde mehr Sport geniessen können.

Dank einer verbesserten Zusammenarbeit mit dem Schulsport Baden werden in Zukunft noch zusätzliche Angebote ins Programm aufgenommen. So kann wieder Klettern im Schulsport angeboten werden. Auch Schwimmen für Anfänger ist dank der Zusammenarbeit möglich.

Dank den gesprochenen Geldern für J+S-Kids wird der Schulsport auch bei einer Änderung der Schullandschaft Aargau (Bildungskleeblatt) eine gewichtige Rolle spielen. Der Schulsport kann in Randstunden gut in der Tagesstruktur eingebettet werden.

### 2.1.12 Lager

In den Sportferien 2008 konnten wieder vier Lager durchgeführt werden:

Die Mittelstufe war mit 60 Teilnehmern eine Woche in Sedrun.

Die Oberstufe veranstaltete zwei Lager in Ftan (1. + 2. Woche) und ein Lager auf der Lenzerheide (1. Woche).

## 2.2 Prüfungen, weiterer Schulbesuch, Antritt einer Lehre

### 2.2.1 Realschule

#### Schüler 3. Realklasse

| <i>Weiterer Schulbesuch</i> |           |             |
|-----------------------------|-----------|-------------|
| 3. Klasse Sek               | 10        | (9)         |
| Berufswahlschule            |           | (0)         |
| 4. Klasse Real              | 22        | (23)        |
| 3. Klasse Real              |           | (1)         |
| Private Lösung              |           | (0)         |
| Auslandjahr                 |           | (0)         |
|                             | <b>32</b> | <b>(33)</b> |

| <i>Lehrstellen</i> |           |             |
|--------------------|-----------|-------------|
| Austritt           | 5         | (1)         |
|                    | 5         | (1)         |
|                    | <b>37</b> | <b>(35)</b> |

#### Schüler 4. Realklasse

| <i>Weiterer Schulbesuch</i> |           |             |
|-----------------------------|-----------|-------------|
| Kombijahr KSB               | 5         | (7)         |
| Sekundarschule              | 4         | (4)         |
| Modul Plus Lenzburg         | 1         | (0)         |
| Private Lösung              | 3         | (1)         |
|                             | <b>13</b> | <b>(12)</b> |

| <i>Lehrstellen</i>                                                                             |          |             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------|
| Gipser 1, Sanitärmoniteur 2, Automobilfachmann 1, Koch 1, Coiffeuse 1, Detailhandelsfachfrau 1 | 7        | (23)        |
|                                                                                                | <b>7</b> | <b>(23)</b> |

| <i>Andere Wege</i> |          |            |
|--------------------|----------|------------|
| Praktikum          | 1        | (2)        |
| Stellenlos         | 0        | (2)        |
| Auslandjahr        | 0        | (1)        |
|                    | <b>1</b> | <b>(5)</b> |

#### Schüler Kleinklasse Oberstufe, 9. Schuljahr

| <i>Weiterer Schulbesuch</i> |          |            |
|-----------------------------|----------|------------|
| Werkjahr                    | 1        | (0)        |
| 4. Klasse Real              | 0        | (0)        |
| Kombijahr                   | 6        | (1)        |
| Kleinklasse Oberstufe       | 0        | (1)        |
|                             | <b>7</b> | <b>(2)</b> |

| <i>Lehrstellen</i>                                                                       |          |            |
|------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------|
| Monteur Kabelbau 2, Baupraktiker Bodenleger 1, Metallbaupraktiker 1, Betriebspraktiker 1 | 5        | (2)        |
|                                                                                          | <b>5</b> | <b>(2)</b> |

*Andere Wege*

|                      |          |            |
|----------------------|----------|------------|
| Praktikum            | 1        |            |
| Hesk Lern Werk       | 1        | (0)        |
| Motivationssemester  | 2        | (0)        |
| Übergangsjahr IV     | 0        | (2)        |
| ohne Anschlusslösung | 0        | (1)        |
|                      | <b>4</b> | <b>(3)</b> |

**2.2.2 Sekundarschule***1. Klasse Sekundarschule*

|                                 |           |             |
|---------------------------------|-----------|-------------|
| Prüfungsfrei aus 5. Klasse:     | 84        | (67)        |
| Mit Prüfung:                    | 2         | (0)         |
| Prüfungsfrei aus 1. Realklasse: | 4         | (2)         |
| Mit Prüfung:                    | 0         | (0)         |
| <b>Total aufgenommen:</b>       | <b>90</b> | <b>(69)</b> |

*2. Klasse Sekundarschule*

|                           |          |            |
|---------------------------|----------|------------|
| Prüfungsfrei aus 2. Real: | 0        | (0)        |
| Zuzüge:                   | 0        | (2)        |
| <b>Total aufgenommen:</b> | <b>0</b> | <b>(2)</b> |

*3. Klasse Sekundarschule**Übertritte:*

|                           |          |            |
|---------------------------|----------|------------|
| Prüfungsfrei aus 3. Real: | 9        | (9)        |
| Mit Prüfung:              | 0        | (0)        |
| Aus Privatschule:         | 0        | (0)        |
| Zuzug:                    | 0        | (0)        |
| <b>Total aufgenommen:</b> | <b>9</b> | <b>(9)</b> |

**Weiterer Schulbesuch  
bzw. Antritt einer Lehrstelle**

|                           |    |      |
|---------------------------|----|------|
| 4. Klasse Sekundarschule: | 63 | (72) |
| Repetition 3. Sek:        | 3  | (3)  |
| 3. Klasse Bez:            | 6  | (3)  |
| Antritt Lehrstelle:       | 2  | (3)  |
| Privatschule:             | 1  | (1)  |

*4. Klasse Sekundarschule*

|                           |          |            |
|---------------------------|----------|------------|
| Prüfungsfrei aus 4. Real: | 4        | (3)        |
| Aus Privatschule:         | 0        | (0)        |
| <b>Total aufgenommen:</b> | <b>4</b> | <b>(3)</b> |

*Weiterer Schulbesuch**bzw. Antritt einer Lehrstelle*

|                                    |           |             |
|------------------------------------|-----------|-------------|
| 4. Klasse Bez:                     | 1         | (1)         |
| Andere Schulen:<br>(WMS, FMS, WBJ) | 14        | (19)        |
| Privatschule:                      | 4         | (3)         |
| Zwischenjahr (Praktikum)           | 1         | (4)         |
|                                    | <b>20</b> | <b>(27)</b> |

*Lehrstellen:*

Elektromonteur 2, Automatiker 1, Schreiner 4,  
Bäcker/Konditor 1, Detailhandelsfachmann/-frau 5,  
KV 14, Polymechaniker 1, Maurer 2, Med. Praxis-  
assistentin 2, Automechaniker 2, Informatiker 1,  
Zimmermann 1, Elektroplanerin 1, Dentalassistentin 2,  
Keramikmalerin 1, Fachfrau Betreuung 1, Pferde-  
fachfrau 1, Drogistin 1, Lebensmitteltechnologe 1,  
Spengler 1, Tierarztgehilfin 1, Landwirt 1, Grafikerin 1,  
Automobilfachmann 1

|       |           |             |
|-------|-----------|-------------|
| Total | <b>49</b> | <b>(34)</b> |
|-------|-----------|-------------|

**2.3 Bezirksschule***Aufnahmeprüfung 1. Bez.*

|                     |     |       |
|---------------------|-----|-------|
| Angemeldete Schüler |     |       |
| Prüfungsfrei        | 115 | (112) |
| Mit Prüfung         | 24  | (24)  |
| Total angemeldet    | 139 | (136) |
| Total aufgenommen   | 122 | (125) |

*Übertritte Sekundarschule Wettingen – Bezirksschule*

|                   |              |         |                 |
|-------------------|--------------|---------|-----------------|
| 1. Sek. – 1. Bez. | prüfungsfrei | 07 (17) |                 |
|                   | mit Prüfung  | 5 (2)   | von 24 (24)     |
|                   |              |         | <b>Total 12</b> |
| 2. Sek. – 2. Bez. | prüfungsfrei | 05 (09) |                 |
|                   | mit Prüfung  | 0 (0)   | von 0 (0)       |
|                   |              |         | <b>Total 06</b> |
| 3. Sek. – 3. Bez. | prüfungsfrei | 13 (12) |                 |
|                   | mit Prüfung  | 0 (0)   | von 09 (04)     |
|                   |              |         | <b>Total 13</b> |
| 4. Sek. – 4. Bez. | prüfungsfrei | 02 (02) |                 |
|                   | mit Prüfung  | 0 (0)   | von 0 (0)       |
|                   |              |         | <b>Total 02</b> |

*Abschlussprüfung 4. Bez.*

|            |     |       |
|------------|-----|-------|
| Kandidaten | 110 | (127) |
|------------|-----|-------|

Bei der Basisprüfung erreichten die Kandidaten  
folgende Noten:

|                    |    |      |
|--------------------|----|------|
| Unter 4.0          | 04 | (05) |
| Zwischen 4.0 – 4.3 | 22 | (42) |
| Zwischen 4.4 – 4.6 | 29 | (26) |
| 4.7 und mehr       | 55 | (54) |

*Eintritt Mittelschule**Kantonsschule Wettingen*

|                                   |    |      |
|-----------------------------------|----|------|
| Geistes- und Sozialwissenschaften | 08 | (15) |
| Latein                            | 02 | (06) |
| Mathematik                        | 02 | (04) |
| Moderne Sprachen                  | 05 | (04) |

*Kantonsschule Baden*

|                                   |    |      |
|-----------------------------------|----|------|
| Geistes- und Sozialwissenschaften | 19 | (08) |
| Latein                            | 03 | (02) |
| Mathematik                        | 04 | (01) |
| Moderne Sprachen                  | 08 | (04) |

*Kantonsschule Aarau (Sportgymnasium)*

|                                   |    |      |
|-----------------------------------|----|------|
| Geistes- und Sozialwissenschaften | 01 | (01) |
| Mathematik                        | 0  | (01) |

*Kantonsschule Ausserkantonale*

|                            |           |             |
|----------------------------|-----------|-------------|
|                            | 0         | (01)        |
| Fachmittelschule Wettingen | 12        | (06)        |
| Fachmittelschule Baden     | 00        | (03)        |
| Wirtschaftsmittelschule    | 09        | (13)        |
|                            | <b>73</b> | <b>(69)</b> |

*Weitere Schulen*

|                    |           |             |
|--------------------|-----------|-------------|
| 10. Schuljahr      | 01        | (05)        |
| Sprachaufenthalt   | 0         | (01)        |
| Repetition 4. Bez. | 10        | (19)        |
| Brückenjahr        | 0         | (02)        |
| Privatschule       | 0         | (02)        |
|                    | <b>11</b> | <b>(29)</b> |

*Lehrstellen*

|                               |    |      |
|-------------------------------|----|------|
| Berufslehren mit Berufsmatura | 11 | (09) |
| Berufslehren ohne Berufsmatur | 15 | (20) |

## Davon:

|                                         |    |      |
|-----------------------------------------|----|------|
| KV                                      | 12 | (15) |
| Automatiker                             | 02 | (0)  |
| Polymechaniker                          | 03 | (02) |
| Pharmaassistentin                       | 01 | (02) |
| Informatiker                            | 02 | (01) |
| Konstrukteur                            | 01 | (01) |
| Medizinische Praxisassistentin          | 02 |      |
| Raumplanungszeichner                    | 01 |      |
| Farb- und Lacklaborantin                | 01 |      |
| Informations- und Dokumentationsassist. | 01 |      |
| KV für Sportler                         |    | (01) |
| Hochbauzeichner                         |    | (01) |
| Elektroniker                            |    | (01) |
| Kosmetikerin                            |    | (01) |
| Koch                                    |    | (01) |
| Zweiradmechaniker                       |    | (01) |
| Medizinischer Masseur                   |    | (01) |
| Chemielaborant                          |    | (01) |

**26 (29)**

**2.4 Heilpädagogische Schule***Austritte aus der Schulstufe*

|                 |          |            |
|-----------------|----------|------------|
| Andere Schule   | 4        | (6)        |
| Wohnortswechsel | 2        | (1)        |
|                 | <b>6</b> | <b>(7)</b> |

## Austritt am Ende der obligatorischen

|                                 |   |     |
|---------------------------------|---|-----|
| Schulzeit ohne Ausbildungsplatz | 1 | (2) |
|---------------------------------|---|-----|

*Austritt nach Abschluss der Werkstufe*

|                            |          |            |
|----------------------------|----------|------------|
| IV-Anlehre, auswärts       | 3        | (2)        |
| IV-Anlehre, ARWO Wettingen | 5        | (1)        |
| Heim für betreutes Wohnen  | 1        | (0)        |
|                            | <b>9</b> | <b>(3)</b> |

**2.5 Volksschule Allgemein****2.5.1 Zahnprophylaxe**

An den Kindergärten, Unter- und Mittelstufen fanden wie in den letzten Jahren je 9 Lektionen Zahnputzunterricht mit anschliessendem Einbürsten von Fluorgel statt. An den Oberstufen wurden die Kinder durch Lektionen und Vorträge zu Themen wie Prophylaxe, Ernährung und Entstehung von Karies zur vermehrten Eigenverantwortung motiviert.

Der professionelle Unterricht im korrekten Zähneputzen und das umfangreiche Übungs- und Anschauungsmaterial speziell bei den Unter- und Mittelstufenkindern hinterlässt einen nachhaltigen Eindruck.

Um die erreichten Erfolge nicht zu gefährden, wird sich die Kommission auch in Zukunft dafür einsetzen, dass die Zahnprophylaxe in den Schulen den veränderten Ansprüchen optimal gerecht werden kann.

**2.5.2 Schulsozialarbeit (SSA)**

Die Schulsozialarbeit betreut seit fast sieben Jahren zuerst zwei und seit 2004 Jahren sechs Schulkreise. Dazu gehört das Angebot von Einzel- und Gruppenberatungen für je rund 1'000 Kinder und Jugendliche. Die Schulsozialarbeit berät Lehrpersonen im Bereich Soziales Lernen für ihre Klasse. Mehr und mehr Eltern nutzen das Angebot der SSA für Erstberatungen in Erziehungsfragen. Die Schulsozialarbeit steht in enger Vernetzung mit den inner- und ausserschulischen Fachstellen und wirkt in ihrem Handeln präventiv.

Da sich die Schulsozialarbeit in den Schulkreisen als neutrale Beratungsstelle etabliert hat, nutzen mehr und mehr Kunden und Kundinnen den Dienst. Dies hat zu folgenden Ergebnissen geführt:

- Soziale und zwischenmenschliche Anliegen können von der SSA kurzfristig und schnell aufgefangen und bearbeitet werden.

- Die niederschwellige Erstabklärung der SSA ermöglicht eine höhere Effektivität und Effizienz bei der Abklärung des Handlungsbedarfs und der (möglichen) Weitervermittlung an Spezialisten.
- Zusammen ausgearbeitete Schnittstellenpapiere erleichtern die Netzwerkkommunikation zwischen den unterschiedlichen Stellen/Kompetenzen.
- Umfrageergebnisse unter den Wettinger Lehrpersonen weisen eine 99 %ige Zufriedenheit mit dem Dienst der SSA auf.

Mit den positiven Veränderungen wurden aber gleichzeitig Kapazitätsgrenzen im heutigen System erreicht. Dies ergab sich im Wesentlichen aus einer Zunahme der Beratungsfälle (Einzelberatungen, Coachings mit Lehrpersonen und Eltern-Coachings).

### 2.5.3 Sprachheilunterricht

Der Sprachheilunterricht wurde Ende Berichtsjahr von 131 (130) Kindern besucht. Neue und abgeschlossene Fälle hielten sich die Waage.

Den Unterricht erteilten 6 (6) Lehrkräfte.

### 2.5.4 Aufgabenhilfe

Im Berichtsjahr wurde die Aufgabenhilfe so in Anspruch genommen:

|               |                |         |
|---------------|----------------|---------|
| Schülerzahlen | Januar 2008:   | 71 (65) |
|               | Dezember 2008: | 71 (68) |
| Lehrkräfte    | Januar 2008:   | 08 (06) |
|               | Dezember 2008: | 08 (06) |

### 2.5.5 Vergabe von Schulräumen

132 (121) Gesuche von Vereinen und Privaten für die Benützung von Schulräumen und Schulanlagen konnten bewilligt werden.

## 2.6 Musikschule

### 2.6.1 Lehrpersonen, Schüler und Schülerinnen

An der Musikschule Wettingen unterrichteten total 35 Fachlehrpersonen. Davon waren 29 Fachlehrpersonen im Instrumentalunterricht und eine Lehrperson für das Fach Rhythmik tätig. 5 Musikgrundschullehrpersonen unterrichteten an der Volksschule. Davon erteilte eine Lehrperson zusätzlich das Fach Musikalische Früherziehung.

Auf Beginn des Schuljahres 2008/2009 kam es zu verschiedenen Kündigungen und Neueinstellungen. Gekündigt haben Peter Roschi, Trompete, Lukas Stäger, Keyboard, Rock-/Jazzpiano, und Fen Fen Voser, Harfe. Neu eingestellt wurden: Eva Debrunner, Blockflöte, Alexandra Horat, Harfe, Marija Korendfeld, Klavier, Motoko Matsushita, Keyboard, Rock-/Jazzpiano, Priska Weibel, Gitarre, und Marcel Menz, Trompete.

### 2.6.2 Unterricht

Insgesamt wurden 743 Fachbelegungen gezählt (Einzel- und Gruppenunterricht, inkl. Ensembles, Stand 1. Semester Schuljahr 2008/2009): Total 575 Schüler und Schülerinnen belegten instrumentalen Einzel- oder Gruppenunterricht. Davon spielten 102 Instrumentalschüler und -schülerinnen zusätzlich in einem Ensemble.

66 Schüler/innen belegten die Fächer Kinderchor und Musikalische Früherziehung. Davon sangen 42 Schüler/innen in den Kinderchören der Schulkreise Altenburg und Margeläcker und 24 Kindergartenschüler/innen beteiligten sich an den Pilotkursen Musikalische Früherziehung. Insgesamt wirkten 168 Schüler/innen in einem Ensemble mit.

Von total 19 Musikschulensembles wurden 6 Ensembles im Rahmen des Freifachangebotes für Oberstufenschüler durch den Kanton Aargau finanziert. 13 Ensembles wurden durch die Gemeinde subventioniert.

### 2.6.3 Veranstaltungen

Die Musikschule führte auch im Kalenderjahr 2008 neben 3 Musikschulkonzerten und 33 Schülerkonzerten eine Vielzahl musikalischer Aktivitäten durch. Als besondere Höhepunkte seien hier hervorgehoben: die erstmalige Durchführung eines Familienkonzertes im Rahmen der Instrumentenvorführung, das Lehrerkonzert, die Durchführung der Mitgliederversammlung «Vereinigung Aargauer Musikschulen» sowie das Weihnachtskonzert.

Weitere – das Musikschuljahr prägende Veranstaltungen – waren die Schulhauskonzerte, der Musikschulwettbewerb, die Blockflötentage, die Mitwirkung am Jugendfest 2008 und die kulturelle Begegnung des Musikschulorchesters mit dem Jugendorchester Osaka aus Japan.

Zu diversen Veranstaltungen in der Gemeinde und der Region gestaltete die Musikschule musikalische Umrahmungen.

### 2.6.4 Entwicklung

Auf Beginn des Schuljahres 2008/2009 konnte mit der Gemeinde Neuenhof eine Anschlussvereinbarung im Bereich Musikschule abgeschlossen werden. In der Folge wurden zwei Instrumentallehrpersonen übernommen und 65 Neuenhofer Instrumentalschüler und -schülerinnen neu aufgenommen. Die Anschlussvereinbarung wie der Zuwachs von Wettinger Musikschüler führten zu einer erheblichen Steigerung der Gesamtschülerzahl. Erfreulicherweise stieg die Zahl der Wettinger Schüler im Einzel- und Gruppenunterricht wieder auf über 500 Kinder und Jugendliche an.

Im Bereich Ensembleangebot konnten neu zwei Pilotkurse «Musikalische Früherziehung» durchgeführt und im Schulkreis Altenburg ein zweiter Kinderchor aufgebaut werden. Insgesamt wurden 6 neue Ensembles gebildet.

Die vielen Anfragen zur musikalischen Umrahmung diverser Anlässe zeigen, dass die Musikschule in der Region verstärkt auch als Kulturträger wahrgenommen wird.

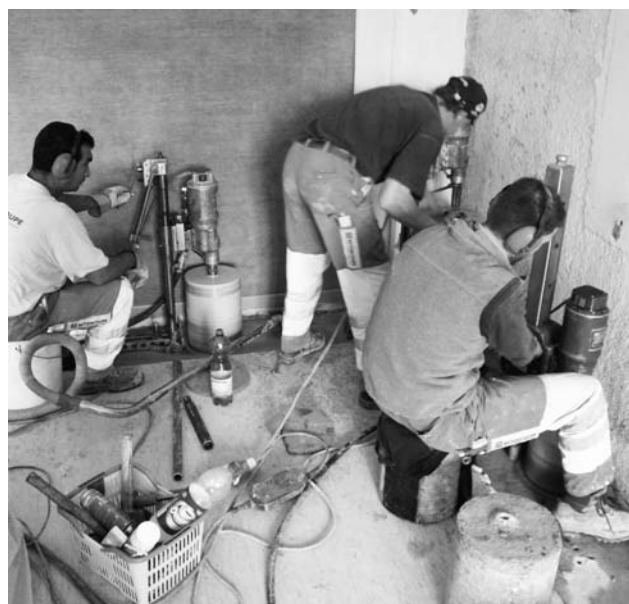
Durch den Lehrerwechsel im Fach Blechblasinstrumente konnte die Zusammenarbeit mit der Jugendmusik Wettingen erstmals auch auf pädagogischer Basis nachhaltig gestärkt werden.

### Musikschüler und Fachbelegungen

| Kalenderjahr                                                 | 05/06      | 06/07      | 07/08      | 08/09      |
|--------------------------------------------------------------|------------|------------|------------|------------|
| <b>Instrumentalschüler</b>                                   |            |            |            |            |
| Wettingen Primarstufe                                        | 291        | 312        | 323        | 313        |
| Wettingen Oberstufe                                          | 187        | 177        | 172        | 197        |
| <b>Wettingen total</b>                                       | <b>478</b> | <b>489</b> | <b>495</b> | <b>510</b> |
| Neuenhof total                                               | 0          | 0          | 0          | 65         |
| <b>Instrumentalschüler bzw. Instrumentalbelegungen total</b> | <b>478</b> | <b>489</b> | <b>495</b> | <b>575</b> |
| <b>Ensemblebelegungen</b>                                    |            |            |            |            |
| Instrumentalensemble                                         | 97         | 76         | 65         | 102        |
| Kinderchor                                                   | 33         | 34         | 32         | 42         |
| Musikal. Früherziehung                                       | 0          | 0          | 0          | 24         |
| <b>Ensemblebelegungen total</b>                              | <b>130</b> | <b>110</b> | <b>97</b>  | <b>168</b> |
| <b>Fachbelegungen total</b>                                  | <b>608</b> | <b>599</b> | <b>592</b> | <b>743</b> |

### 2.9 Sanierung und Erweiterung Schulanlage Altenburg

Nach einer intensiven Bauzeit konnte der neu erstellte Erweiterungsbau termingerecht in der letzten Ferienwoche bezogen werden. Nach den Sommerferien wurde nahtlos mit der Sanierung des Altbaus begonnen. Dabei zeigte sich im Rahmen von projektbedingten Wandabbrüchen, dass die Bausubstanz nicht den bisherigen Erkenntnissen entsprach, so dass das Thema Erdbebenertüchtigung neu geprüft werden musste. Diese Überprüfung ergab, dass u.a. in einzelnen Schulzimmern neue Betonwände eingezogen werden mussten. Diese arbeitsaufwändigen baulichen Massnahmen hatten zur Folge, dass sich die Bauzeit um mehrere Monate verlängert. Die Fertigstellung der Sanierung ist vor Beginn der Sommerferien vorgesehen.



Sanierung Schulanlage Altenburg